



LG Electronics Inc.  
<http://www.lg.com.mx>

MMBB0355832 (1.0) G

GM750h | Guía del usuario



LG Electronics Inc.

## TELÉFONO CELULAR



### LG GM750h Guía del usuario

**Por favor lea atentamente este guía antes de operar su teléfono.**

Algunos de los contenidos de este manual pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.

Bluetooth QD ID B015842

# LG GM750h Guía del usuario

## Español



Parte del contenido de esta guía puede no coincidir con el teléfono, en función del software del teléfono o del proveedor de servicios.



LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.  
Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555  
Col. San Lorenzo  
Tlalneapantla, Estado de México.  
C.P.54033  
Teléfono: (55) 5321-1919  
01800-3471919

# Contenidos

<b>Características del teléfono</b> .....	6	Visualización de la barra de estado .....	25
<b>Vista posterior</b> .....	8	Utilización de la función multitarea .....	27
<b>Instalación de la tarjeta SIM y de la batería</b> .....	9	<b>Uso del botón de inicio</b> .....	28
<b>Tarjeta de memoria</b> .....	12	Programas .....	28
<b>Reinicio del teléfono</b> .....	13	Configuración .....	31
Reinicio parcial del teléfono .....	13	<b>Métodos de ingreso de texto</b> .....	37
<b>Reinicio del teléfono</b> .....	14	Descripción del panel de entrada .....	37
Reinicio completo del teléfono .....	14	Uso del teclado.....	38
<b>Pantalla táctil</b> .....	15	Uso del teclado estándar en pantalla .....	38
Sugerencias sobre la pantalla táctil.....	15	Uso del reconocedor de trazos naturales .....	39
Calibración del dispositivo .....	15	Uso del reconocedor de trazos aprendidos.....	39
Controle la pantalla táctil .....	16	LG Teclado XT9.....	40
<b>Uso del joystick</b> .....	17	<b>Llamadas</b> .....	44
Seleccione la función del Joystick .....	17	Realizar una llamada o videollamada.....	44
Cómo utilizar el joystick .....	17	Llamar a contactos.....	44
<b>Pantalla principal</b> .....	18	Contestar y rechazar una llamada.....	44
Selección de la pantalla principal. ....	18	Opciones de llamada entrante .....	45
Pantalla de “Inicio LG Smart” .....	18		
Configuración del Tema y Pantalla de “Inicio LG Smart” .....	19		
Pantalla de “Windows Mobile predeterminado” .....	22		
Teclas rápidas.....	24		

	Opciones de videollamada		Envío de e-mail / Redacción
25	entrante .....	46	de un e-mail nuevo.....
	Ajuste del volumen de la llamada	47	Envío de e-mail / Respuesta a un
27	Marcación rápida .....	47	e-mail .....
28	Registros de llamadas .....	47	Cambio de la configuración del
31	<b>Contactos .....</b>	<b>49</b>	e-mail .....
37	Buscar contactos.....	49	Messenger .....
38	Agregar nuevos contactos .....	49	<b>Multimedia.....</b>
38	Crear grupos.....	50	Cámara .....
38	Uso de las opciones de contactos	50	Fotos rápidas .....
38	Visualización de la información.....	51	Después de tomar una fotografía.....
38	Transferencia de contactos.....	51	Familiarización con el visor .....
39	<b>Mensajes .....</b>	<b>52</b>	Ajuste del contraste.....
39	Mensajes .....	52	Configuración avanzada .....
39	Envío de mensajes.....	52	Cambio de la resolución de la
40	Carpetas de mensajes.....	52	imagen.....
40	Configuraciones de SMS .....	53	Selección de un efecto de color .....
44	Configuraciones de MMS.....	54	Uso de la cámara interna .....
44	Configuraciones de E-mail .....	55	Ver las fotos guardadas .....
44	Configuración del e-mail mediante		Cámara de video .....
44	Microsoft® Exchange Server .....	56	Videos rápidos .....
44	Configuración del e-mail en un		Después de grabar un video.....
44	proveedor de servicios de e-mail		Familiarización con el visor .....
45	conocido .....	56	Ajuste del contraste.....
	Configuración del e-mail en		Configuración avanzada .....
	otros .....	57	

# Contenidos

Cambio de la resolución de video.....	70
Selección de un efecto de color.....	71
Uso de la cámara de video interna.....	71
Visualización de los videos guardados .....	71
Imágenes .....	72
Menú de opciones de Mis imágenes.....	72
Envío de fotos .....	72
Utilizar las imágenes.....	73
Mover o copiar una imagen.....	73
Presentación de diapositivas.....	73
Comprobar el estado de la memoria.....	74
Mi música .....	74
Sonidos.....	74
Videos .....	74
Envío de videos .....	75
Juegos y aplicaciones .....	75
Jugar.....	75
Mobile Java.....	75
Música.....	75
Reproducción de pistas.....	76
Crear una lista de reproducción....	76
Reproducción de listas de reproducción.....	77
Borrar una lista de reproducción ..	77
Radio FM .....	77
Buscar emisoras.....	78
Escuchar Radio FM.....	78
<b>Utilidades .....</b>	<b>79</b>
Calendario .....	79
Cambio de la vista predeterminada del calendario....	79
Agregar elementos a la lista de tareas.....	80
Alarmas .....	80
Office Mobile.....	81
Calculadora.....	84
Explorador de archivos.....	84
<b>Extras .....</b>	<b>85</b>
Mobile Zip .....	85
Adobe Reader LE .....	88
<b>Internet Explorer .....</b>	<b>89</b>
Acceso a Internet.....	89
Favoritos.....	89
Uso de los menús de opciones del navegador .....	90

<b>Configuración .....</b>	<b>92</b>	Envío y recepción de archivos mediante Bluetooth .....	108
Perfiles .....	92	Cambio de la configuración de Bluetooth.....	109
Cambio de la configuración de pantalla .....	92	<b>Wi-Fi.....</b>	<b>110</b>
Cambio de la configuración del teléfono.....	92	Activación de Wi-Fi.....	110
Uso del modo vuelo .....	96	Configuración de Wi-Fi.....	110
Fecha y hora .....	96	Configuración de red inalámbrica .....	111
Conexión compartida .....	96	Configuraciones de la conexión Wi-Fi.....	112
Configuración de GPS.....	97	<b>DUN.....</b>	<b>113</b>
ActiveSync.....	97	<b>Actualización del software .....</b>	<b>115</b>
Configuración de Windows Vista™ .....	99	<b>Accesorios .....</b>	<b>116</b>
Configuración de la sincronización en Windows Mobile Device		<b>Datos técnicos.....</b>	<b>117</b>
Center .....	99	<b>Por su seguridad.....</b>	<b>118</b>
Sincronización de la información ....	101	<b>Glosario .....</b>	<b>140</b>
Sincronización mediante Bluetooth.....	104	<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>143</b>
Sincronización de música, video e imágenes .....	105		
<b>Bluetooth .....</b>	<b>107</b>		
Activación de Bluetooth .....	107		
Vinculación del teléfono con otro dispositivo Bluetooth.....	107		

## Características del teléfono

**Audífono**

**Sensor de proximidad**

**Cámara interna**

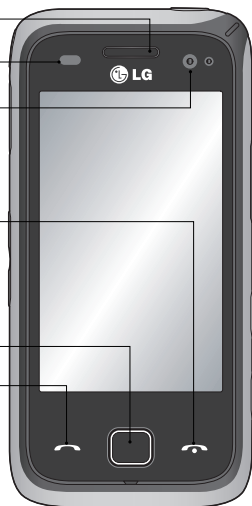
**Tecla Finalizar/END**

- Finaliza o rechaza una llamada.
- Presiónela una vez para volver a la pantalla principal.

**Joystick/ratón óptico**

**Tecla Enviar/SEND**

Marca un número de teléfono y responde las llamadas. En la pantalla principal muestra el teclado.



**ADVERTENCIA:** Si se coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se puede dañar la pantalla LCD y la función de pantalla táctil. No cubra la película protectora del sensor de proximidad de la pantalla LCD. Puede causar el malfuncionamiento del sensor.

**Conector del cargador,  
auriculares o cable de  
datos (cable USB)**

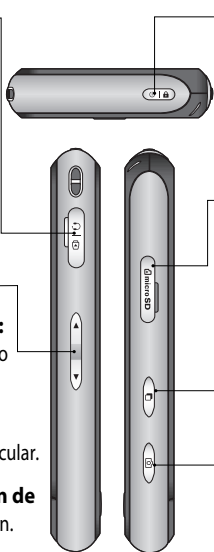
**SUGERENCIA:** antes de conectar el cable USB, espere hasta que el teléfono se haya encendido y registrado en la red.

**Teclas laterales**

- **Con la pantalla inactiva:** modifica el volumen del tono del sistema o del timbre.
- **Durante una llamada:** controla el volumen del auricular.
- **Durante la reproducción de música:** controla el volumen.

**Tiempo de encendido**

El tiempo de encendido del LG GM750h es de 150 segundos aproximadamente. Tenga este tiempo en consideración. Cuando encienda el dispositivo por primera vez tras la compra se producirá el primer tiempo de encendido. Por tanto, cuando realice el encendido, deberá esperar alrededor de 150 segundos para inicializar el sistema de archivos. Tras este arranque, el tiempo de inicio disminuirá a aproximadamente 50 segundos.



**Tecla Encender/  
Apagar/ Bloquear**

- Pulsación larga (3 seg) para encender/apagar.
- Pulsación breve para bloquear la pantalla.

**Ranura para tarjeta  
MicroSD**

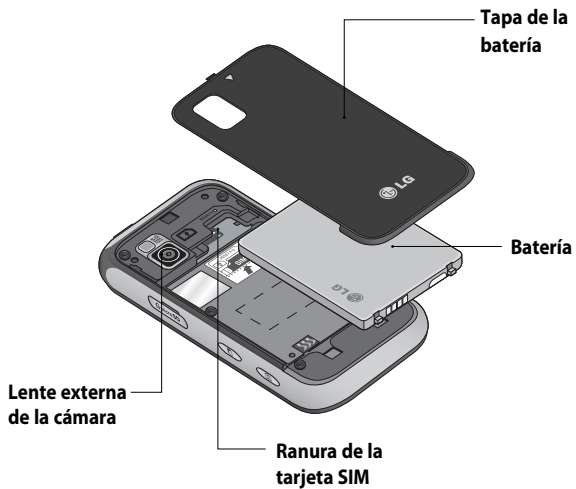
**Tecla multitarea**

Le dirige al menú Multitarea.

**Tecla de cámara**

Pulse esta tecla desde la pantalla principal para ir directamente a la vista previa de la cámara.

## Vista posterior



# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

## 1 Extraiga la tapa de la batería

Desplace como se indica en la flecha nº 1 y levante el borde inferior de la tapa y extraícala cuidadosamente del compartimento correspondiente.



## 2 Extraiga la batería

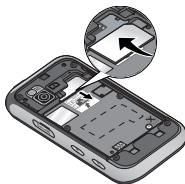
Utilizando la parte superior, retírela de su compartimento.



**⚠ ADVERTENCIA:** no extraiga la batería con el teléfono encendido, ya que podría dañarlo.

## 3 Inserte la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM hacia el interior del soporte de la tarjeta. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta quede hacia abajo.



# Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

## 4 Instale la batería

Primero, inserte la parte inferior de la batería en el borde inferior del compartimiento de la batería. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con los terminales del teléfono. Presione la parte superior de la batería hasta que encaje en su lugar.



## 5 Cargue el teléfono

Abra la tapa del conector del cargador ubicada al costado del teléfono LG GM750h. Inserte el cargador y conéctelo a una toma de corriente. Cuando esta cargando el teléfono después

de haberlo apagado, el LED del teléfono se enciende de color rojo.

Cuando el teléfono esté totalmente cargado, se encenderá el LED de color verde.

Cuando la batería esté descargada, no podrá encender el teléfono. Se necesitan de 5 a 10 minutos para alcanzar un estado de carga suficiente para encenderlo.

Necesitará 20 minutos más para realizar la carga si se realiza a través de una conexión USB.

Si mantiene pulsada la tecla **Encender/ Apagar/ Bloquear** durante aproximadamente 3



segundos en modo de carga, se encenderá el teléfono.

**NOTA:** debe realizarse una primera carga completa para mejorar la vida útil de la batería.

**ADVERTENCIA:** no conecte el cargador al teléfono sin la batería. Debe comprobar que la batería se ha insertado antes de realizar la carga.

**ADVERTENCIA:** no retire la batería ni la tarjeta SIM mientras está cargando el teléfono.

**ADVERTENCIA:** si se reemplaza la batería por otra de un tipo incorrecto, existe riesgo de explosión. Deshágase de las baterías según las instrucciones del fabricante.

**ADVERTENCIA:** desconecte el cargador de la electricidad y del teléfono cuando se produzcan tormentas eléctricas para evitar descargas o incendios.

**ADVERTENCIA:** asegúrese de que ningún elemento con bordes afilados toca la batería. Esto podría dar lugar a un riesgo de incendio.



## Tarjeta de memoria

### Instalación de la tarjeta de memoria externa

Es posible expandir la memoria del teléfono con una tarjeta MicroSD.

**NOTA:** la tarjeta de memoria es un complemento opcional.

Deslice la tarjeta de memoria en la ranura de la parte superior hasta que encaje y suene un clic.

Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.



**⚠ ADVERTENCIA:** ingrese por completo la tarjeta de memoria en la ranura, de lo contrario ésta podría dañarse.

**⚠ ADVERTENCIA:** ingrese y retire la tarjeta de memoria con el teléfono apagado, de lo contrario ésta podría dañarse.

## Reinicio del teléfono

Puede que en ocasiones necesite reiniciar el dispositivo. Con un reinicio normal (o parcial) del dispositivo, se borra toda la memoria activa y se apagan todos los programas activos. Puede resultar útil si el dispositivo se está ejecutando en modo más lento de lo normal o si un programa no funciona correctamente. También se necesitará un reinicio parcial tras la instalación de algunos programas.

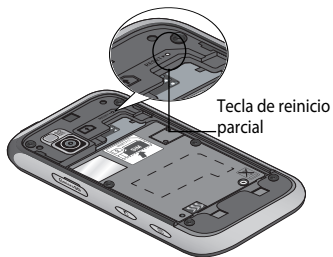
Si se realiza un reinicio parcial con programas en ejecución, el trabajo que no se haya guardado se perderá.

También puede realizar un reinicio total (también denominado reinicio completo). El reinicio completo debe realizarse únicamente si el parcial "no resolvió un problema del sistema". Después de un reinicio completo, se restaura la configuración predeterminada del dispositivo (las configuraciones

definidas cuando se adquirió el dispositivo). Perderá cualquier programa que haya instalado, los datos que haya ingresado y las configuraciones personalizadas.

### Reinicio parcial del teléfono

En el orificio de la tecla de reinicio parcial, use un lápiz para pulsar la tecla de reinicio y manténgala pulsada durante un tiempo.



El dispositivo se reiniciará automáticamente y mostrará la pantalla principal.

# Reinicio del teléfono

## Reinicio completo del teléfono

Un reinicio completo a los valores predeterminados sólo se debe realizar después de que se llevaron a cabo todas las opciones para solucionar problemas. Luego de un reinicio completo, el teléfono se restaura a los valores predeterminados (de la manera en que se encontraba cuando lo compró y lo encendió por primera vez). Todos los programas que usted instaló, los datos que ingresó y las configuraciones que personalizó en el dispositivo se perderán.

- 1 Encienda el dispositivo.
- 2 Toque **Inicio** > **Configuración** > **Sistema** > **Restaurar valores de fábrica**.
- 3 Escriba la contraseña 1234 dos veces.
- 4 Pulse **Aceptar**.
- 5 Seleccione si desea eliminar la

memoria interna o la memoria externa (tarjeta SD) para reiniciar.

- 6 También puede cambiar la contraseña pulsando **Camb. contr.** (Cambiar contraseña).

### 7 Pulse **Limpiar**

Otra forma es mediante la secuencia de teclas fijas

- 1 Apague el dispositivo.

- 2 Mantenga pulsadas las siguientes teclas en secuencia.




Mantenga las teclas pulsadas hasta que se encienda la pantalla LCD.

- 3 La pantalla de alineación aparecerá con el encendido si se ha realizado el reinicio con las teclas correctamente.

# Pantalla táctil

## Sugerencias sobre la pantalla táctil

Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.

- No presione demasiado, la pantalla es lo suficientemente sensible como para detectar un toque ligero y firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Intente no tocar ninguna otra opción.
- Cuando la luz de la pantalla esté apagada, pulse la tecla **Encender/ Apagar/ Bloquear**  una vez para volver a encenderla.
- Cuando el LG GM750h no esté en uso, volverá a la pantalla de bloqueo.

## Calibración del dispositivo

Para calibrar la pantalla del dispositivo, deberá tocar con la ayuda de un lápiz el centro de una cruz en movimiento en la pantalla. Con este proceso, se comprueba que cuando toca la pantalla con el lápiz, se activa el elemento al que apunta.

Si el dispositivo no responde con precisión a los toques en la pantalla, siga estos pasos para volver a calibrarlo.

- 1** Toque **Inicio > Configuración > Sistema > Pantalla.**
- 2** En la ficha **Alineación**, toque **Alinear pantalla** y siga las instrucciones.
- 3** Cuando se completa el calibrado, vuelve a aparecer la pantalla de alineación. Haga clic en **OK** en la esquina superior derecha.

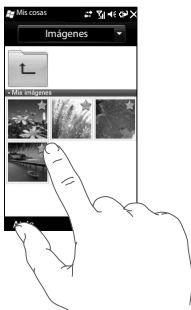
# Pantalla táctil

## Controle la pantalla táctil

Los controles de la pantalla táctil del teléfono LG GM750h cambian de manera dinámica según la tarea que esté realizando.

## Cómo abrir las aplicaciones

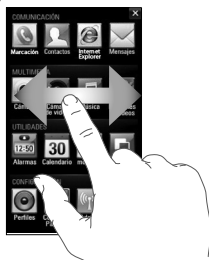
Para abrir cualquier aplicación, simplemente, toque su icono.



## Desplazarse por la pantalla

Arrastre de lado a lado para desplazarse.

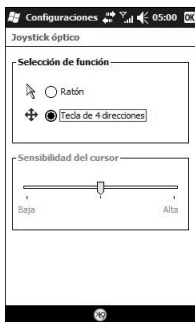
En algunas pantallas, como las páginas Web, también puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo.



# Uso del joystick

## Seleccione la función del Joystick

- 1 Toque **Inicio** > **Configuración** > **Sistema** > **Joystick óptico**.
- 2 Seleccione **Ratón** si necesita utilizar el joystick como un panel táctil para controlar el ratón en la pantalla. Haga clic en **OK** en la esquina superior derecha.



**NOTA:** el rendimiento de la tecla de 4 direcciones dependerá de

la velocidad del movimiento del dedo.

## Cómo utilizar el joystick

- 1 Coloque el dedo sobre el sensor del joystick y muévelo suavemente. El cursor del ratón se moverá con el movimiento del dedo. No es necesario pulsar el joystick cuando mueve el cursor del ratón.
- 2 Coloque el cursor del ratón en el icono que desea ejecutar y pulse (haga clic) el joystick. Se iniciará la aplicación que seleccione.

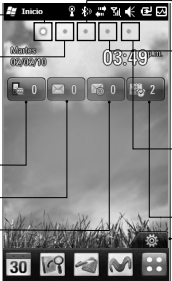
# Pantalla principal

Desde esta pantalla, puede acceder a las opciones del menú, realizar una llamada, ver el estado del teléfono y mucho más.

## Selección de la pantalla principal


- 1 Toque **Inicio** > **Configuración** > **Personal** > **Pantalla de inicio**.
- 2 Seleccione un diseño para la pantalla principal del dispositivo.  
Si selecciona **Inicio LG Smart**, tendrá una pantalla principal con 5 interfaces de pantalla. Si selecciona **Windows Mobile predeterminado**, puede utilizar la pantalla Hoy de Windows Mobile.

## Pantalla de "Inicio LG Smart"

- 
- 1 Pantalla de inicio LG Smart
  - 2 Pantalla de inicio Widget
  - 3 Pantalla de inicio Multimedia
  - 4 Pantalla de inicio Contactos Favoritos
  - 5 Pantalla de inicio acceso directo
  - 6 Llamadas perdidas
  - 7 Mensajes
  - 8 E-mails
  - 9 Eventos
  - 10 Configuración rápida

## **Configuración del Tema y Pantalla de “Inicio LG Smart”**


Después de seleccionar el modo “Inicio LG Smart”, usted puede cambiar el tema del teléfono.

En la pantalla principal toque la tecla **Configuración rápida** (  ) > **Ajustes de pantalla** > **Tema** > toque la opción **Tema** > elija el tema deseado > **OK**.

Desde esta opción se podrá configurar el tema del teléfono, lo que le permite cambiar el color de la página de inicio.

Vea el tema cambiado tocando **Inicio** en la parte superior izquierda de la pantalla.

Después de seleccionar el modo “Inicio LG Smart”, usted puede cambiar la pantalla del teléfono.

En la pantalla principal toque **Configuración rápida** (  ) > **Ajustes de pantalla** > **Tema** > toque la opción **Fondo de pantalla** > elija el fondo deseado > **OK**.

Desde esta opción se podrá configurar el tema de la pantalla de inicio del teléfono.

Vea el tema cambiado en la pantalla principal.

# Pantalla principal

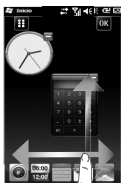
## Alternancia de pantallas

La interfaz de usuario se basa en cinco tipos de pantalla principal. Para cambiar entre las pantallas de inicio, sólo necesita desplazarse por la pantalla de izquierda a derecha o de derecha a izquierda.

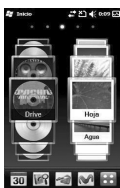
### Pantalla de inicio Widget



Esta pantalla muestra sus widgets favoritos. Mantenga pulsada la información en la "Pantalla principal Widget" y se abrirá el menú de edición. En la parte inferior aparecerán los widgets disponibles que aún no estén en su pantalla. Para ver los que están disponibles, desplace el dedo por ellos en la barra de widgets hacia la derecha e izquierda. Con el dedo toque el widget elegido y manténgalo presionado llevándolo hasta la posición que desee que el widget aparezca en la pantalla. Toque **OK** para finalizar.



### Pantalla de inicio Multimedia



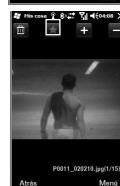
Esta pantalla muestra las imágenes favoritas en el lado derecho de la pantalla y su música favorita a la izquierda. Puede adicionar las canciones en esta pantalla tocando **+**

> **Música** en la ficha Multimedia > toque **+** ubicada a la derecha de cada pista de música > Toque **x** para finalizar.

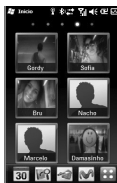
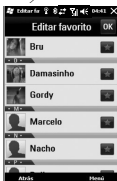
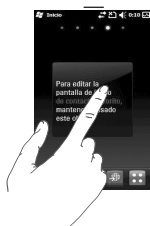


Puede adicionar las imágenes en esta pantalla tocando **+**

> **Mis cosas** > **Mis imágenes** en la ficha Multimedia > toque las imágenes y luego **+** ubicada en la parte superior de cada imagen > Toque **x** para encerrar.



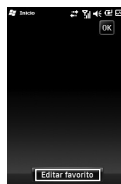
## Pantalla de inicio Contactos



Esta pantalla muestra los contactos favoritos en una vista de lista o de desplazamiento.

Mantenga pulsada la información en la "Pantalla principal Contactos" y se abrirá el menú de edición. Toque **Editar favorito** y aparecerán los contactos disponibles o que aún no estén en su pantalla > toque  ubicada a la derecha de cada contacto para seleccionarlo > toque **OK** para volver a la pantalla de edición > toque **OK** para finalizar. Para reeditar la pantalla principal Contactos, toque un contacto que ya esté en la pantalla, manténgalo presionado y se abrirá la pantalla de edición.

## Pantalla de inicio Acceso directo



Esta pantalla puede ver los iconos de acceso directo a los favoritos.

Mantenga pulsada la información en la "Pantalla principal Acceso directo" y se abrirá el menú de edición. Toque **Editar favorito** y aparecerán los menús disponibles o que aún no estén en su pantalla > toque los menús que más utiliza > toque **OK** para volver a la pantalla de edición > toque **OK** para finalizar.

Para reeditar la pantalla principal Acceso directo, toque un menú que ya esté en la pantalla, manténgalo presionado y se abrirá la pantalla de edición.

# Pantalla principal

## Pantalla de “Windows Mobile predeterminado”

1 Acceso a los menús Windows Mobile

2 Menús preferidos

3 Acceso rápido a Contactos



4 Acceso rápido a la configuración de la hora y alarmas

## Configuración de la Pantalla de “Windows Mobile predeterminado”



Para cambiar la apariencia:  
Toque **Inicio** > **Configuración** > **Hoy** > **Apariencia**.

Puede seleccionar el tema que desee para el fondo.  
Si desea utilizar alguna imagen desde sus fotos como fondo de pantalla, toque **Usar esta foto como fondo** > **Examinar** para buscar la imagen > seleccione el elemento que desea que se muestre en la pantalla Hoy > toque **OK** para finalizar.



Para cambiar los elementos disponibles:  
Toque **Inicio** > **Configuración** > **Hoy** > **Elementos**.

Puede seleccionar todos los elementos disponibles que desee para su pantalla principal.  
Para cambiar la posición del elemento, toque **Subir** o **Bajar**.  
Puede personalizar las opciones de Calendario y Tareas seleccionándolos y tocando **Opciones**.














Especifique después de cuanto tiempo sin usar el teléfono se mostrará la pantalla Hoy tocando **Mostrar después de** > el número de horas en la lista desplegable > toque **OK** para finalizar.

# Pantalla principal

## Teclas rápidas














Las teclas rápidas de la pantalla principal LG Smart permiten acceder a las funciones más habituales con un sólo toque.

Icono	Descripción
	Toque para abrir el <b>Calendario</b> y comprobar sus planes.
	Toque este icono para abrir la lista de contactos. Para buscar el número al que desea llamar ingrese el nombre del contacto tocando  al lado de la opción <b>Añadir nuevo contacto</b> . También puede crear nuevos contactos y editar los ya existentes.
	Toque para acceder al menú <b>Mensajes</b> . Desde aquí puede crear un nuevo SMS o MMS.
	Toque para acceder a <b>Internet Explorer</b> .
	Toque para abrir el menú principal, que se divide en cuatro submenús.
	Toque para visualizar el teclado de marcación táctil y realizar una llamada.
	Toque para acceder al menú <b>Alarmas</b> directamente.
	Toque para entrar en el menú <b>Explorar archivos</b> .
	Toque para acceder al menú <b>E-mail</b> . Podrá comprobar el e-mail recibido y crear un nuevo e-mail
	Toque para acceder al menú <b>Música</b> directamente

## Visualización de la barra de estado

La barra de estado muestra distintos iconos para indicar la intensidad de la señal, la existencia de mensajes nuevos y el nivel de carga de la batería, también indica si el Bluetooth o GPRS están activados.

A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la barra de estado.


Icono	Descripción
	Conexión establecida con el manos libres Bluetooth
	Conexión con el manos libres Bluetooth abierto
	Conexión de audio de alta calidad Bluetooth abierto
	Energía restante de la batería
	Batería muy baja
	Carga de la batería
	Sonido activado
	Sonido desactivado
	Timbre en modo de vibración
	Conexión activa
	Conexión inactiva
	Sincronización en curso
	Error de sincronización

## Pantalla principal

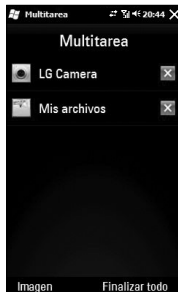
Icono	Descripción
	Intensidad máxima de la señal
	Sin señal
	Servicios Bluetooth
	Sin servicio telefónico
	Buscando servicio telefónico
	Llamada de voz en curso
	Llamada reenviada
	Llamada retenida
	Llamada perdida o rechazada
	GPRS (General Packet Radio Services, Servicio general de radio por paquetes) disponible.
	EDGE (Enhanced Data Rates For Global Evolution, Velocidades de datos extendidas para una evolución global) disponible.
	Red 3G disponible.
	Existen más notificaciones. Toque el icono para verlas
	Tarjeta SIM no insertada. No puede utilizar los servicios de red sin una tarjeta SIM
	Lista de aplicaciones en ejecución al tocar este indicador

## Utilización de la función multitarea

Existen 3 formas de ir a la función multitarea.

- 1 Pulsando la tecla lateral "Multitarea".
- 2 Tocando el icono Multitarea  en la barra de estado.
- 3 Tocando **Inicio > LG S-CLASS > Multitarea.**

Desde este menú, puede ver todas las aplicaciones en ejecución y acceder directamente a ellas con un sólo toque.











## Uso del botón de inicio

Si toca **Inicio**, que se encuentra en la esquina superior izquierda de la pantalla Hoy, se muestra una lista de programas. Permite cambiar fácilmente de un programa a otro. Puede iniciar un programa seleccionándolo en el menú.






### Programas



A continuación se muestran los iconos de programas que ya están instalados en el dispositivo.

Icono	Descripción
	<b>Hoy:</b> use para volver a la pantalla principal.
	<b>Texto:</b> use para acceder al menú Mensajes.
	<b>Teléfono:</b> use para abrir el teclado numérico táctil y realizar una llamada.
	<b>E-mail:</b> use para enviar, recibir e-mails y mensajes de texto y también configurar su cuenta de e-mail.
	<b>Internet Explorer:</b> use para activar el acceso a Internet Explorer.
	<b>Contactos:</b> use para mantener un seguimiento de datos de contactos personales o profesionales.
	<b>Calendario:</b> use para mantener un seguimiento de las citas.
	<b>Introducción:</b> guía sobre las funciones generales al iniciar el dispositivo.

Icono	Descripción
	<b>Configuración:</b> use para realizar cambios en su teléfono de acuerdo con sus preferencias.
	<b>Imágenes y videos:</b> use para reunir, organizar y clasificar archivos de imágenes y video en las carpetas del dispositivo o en una tarjeta de almacenamiento.
	<b>Marketplace:</b> acceda a la tienda Marketplace para bajar aplicaciones desarrolladas por otros.
	<b>Windows Media:</b> activa la función multimedia en el dispositivo.
	<b>Messenger:</b> use para enviar y recibir mensajes instantáneos de los contactos de Windows Live Messenger.
	<b>Windows Live:</b> activa el acceso a Windows Live.
	<b>Microsoft My Phone:</b> sincroniza los contactos, calendario, tareas, SMS, archivos multimedia del teléfono con su cuenta de My Phone.
	<b>MSN Money:</b> accesa al navegador y le da los índices bursatiles del día.
	<b>Juegos:</b> accesa a los juegos disponibles en el teléfono.
	<b>Calculadora:</b> accede a las funciones de una calculadora.
	<b>Notas:</b> use para crear notas dibujos y grabaciones.
	<b>Office Mobile:</b> acceda al Excel, PowerPoint, OneNote y Word en su teléfono.

## Uso del menú Inicio






Icono	Descripción
	<b>Tareas:</b> permite realizar el seguimiento de las tareas.
	<b>Explorador de archivos:</b> use para organizar y gestionar los archivos del teléfono.
	<b>Conexión compartida:</b> use para realizar una conexión compartida.
	<b>ActiveSync:</b> use para sincronizar la información entre el teléfono y la PC.
	<b>Administrador de tareas:</b> permite comprobar información de las tareas activas.
	<b>Ayuda:</b> encuentre ayuda de las funciones que tiene dudas.
	<b>Buscar Teléfono:</b> use para encontrar un archivo en el teléfono.
	<b>Herramientas:</b> use para acceder a una serie de herramientas y utilidades en su dispositivo móvil como <b>Adobe Reader LE, Radio FM, Mobile Zip y Cronómetro.</b>
	<b>Buscar widget:</b> direcciona a la herramienta de búsqueda de bing.
	<b>LG S-CLASS:</b> use para usar las aplicaciones LG como Cámara, música y otras aplicaciones.
	<b>DUN:</b> permite usar el teléfono como un módem.
	<b>Java:</b> use para descargar e instalar en el dispositivo aplicaciones Java, como juegos y herramientas.

Icono	Descripción
	<b>Facebook:</b> acceso rápido a la aplicación Facebook.
	<b>MSN El Tiempo:</b> acceso rápido a la información meteorológica.

## Configuración








Ajuste la configuración del dispositivo para que se adapte a la forma en que trabaja. Para ver toda la configuración disponible, toque **Inicio > Configuración**, a continuación, toque **Personal**, **Sistema** o **Conexiones**.

Menú Personal

Icono	Descripción
	<b>Botones:</b> permite asignar un programa o función a un botón.
	<b>Pantalla de inicio:</b> permite seleccionar el estilo de la pantalla de inicio.
	<b>Entrada:</b> permite establecer opciones para cada método de ingreso de información.
	<b>Datos del propietario:</b> permite ingresar la información personal en el dispositivo.
	<b>Teléfono:</b> permite personalizar las configuraciones del teléfono como el timbre, establecer el número PIN para su tarjeta SIM, etc.





# Uso del menú Inicio

## Menú Sistema


Icono	Descripción
	<b>Acerca de:</b> puede ver información básica como la versión de Windows Mobile® y el tipo de procesador que se usa en el teléfono. También se puede especificar un nombre para el teléfono.
	<b>Luz de fondo:</b> permite establecer el tiempo de espera de la luz de fondo y las configuraciones de brillo, alimentación externa y de los botones.
	<b>Certificados:</b> permite ver información sobre los certificados instalados en el dispositivo.
	<b>Restaurar valores de fabrica:</b> pulse este icono únicamente cuando se necesite eliminar todos los datos de la memoria interna o externa y restablecer la configuración predeterminada del teléfono.
	<b>Comentarios del cliente:</b> permite participar en el programa de mejora de la experiencia del cliente al enviar sus comentarios a Microsoft.
	<b>Cifrado:</b> permite cifrar los archivos almacenados en la tarjeta de almacenamiento. Los archivos cifrados sólo pueden leerse en el dispositivo.
	<b>Informe de errores:</b> permite activar o desactivar el informe de errores cuando se produzcan en el dispositivo.








Icono	Descripción
	<p><b>GPS externo:</b> permite establecer el puerto de comunicación GPS correcto. Es posible que se necesite hacerlo cuando existan programas en el dispositivo que accedan a datos GPS o se tenga conectado un receptor GPS al teléfono. Consulte la Ayuda si desea más información.</p>
	<p><b>Joystick óptico:</b> permite seleccionar la configuración del joystick. Si selecciona <b>Ratón</b>, se mostrará el cursor en la pantalla y podrá utilizar el joystick como un ratón. Al seleccionar <b>Tecla de 4 direcciones</b>, podrá utilizar el joystick como una tecla de navegación. No es necesario pulsar el joystick cuando mueva el cursor.</p>
	<p><b>Botón X LG:</b> permite establecer el botón "X" para finalizar los programas inmediatamente al pulsarlo.</p>
	<p><b>Programas administrados:</b> permite ver el historial de instalaciones en el dispositivo.</p>
	<p><b>Memoria:</b> permite comprobar el estado de asignación de la memoria del dispositivo y la información de la tarjeta de memoria.</p>
	<p><b>Energía:</b> permite comprobar la energía restante en la batería. También puede establecer el tiempo de espera para apagar la pantalla (cambiar el dispositivo al modo de suspensión) para ahorrar energía.</p>
	<p><b>Configuración regional:</b> establece la configuración regional, incluido el formato para mostrar números, divisas, fecha y hora en el teléfono.</p>

## Uso del menú Inicio

Icono	Descripción
	<b>Quitar programas:</b> permite eliminar programas instalados en el teléfono.
	<b>Pantalla:</b> permite volver a calibrar la pantalla, activar el ClearType y cambiar el tamaño del texto.
	<b>Información del sistema:</b> comprueba la información del sistema y la información de almacenamiento.
	<b>Administrador de tareas:</b> permite comprobar información de las tareas activas. También se pueden detener los programas que se estén ejecutando.







### Menú Conexiones

Icono	Descripción
	<b>Conexión del Navegador:</b> permite configurar Internet Explorer para conectarse a través de uno de los nombres del punto de acceso (APN): - <b>Movistar WAP:</b> APN predeterminado - <b>Conexión a internet predeterminada:</b> APN de Internet predeterminado. <b>NOTA:</b> Este servicio no está disponible en todos los países. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios

Icono	Descripción
	<b>Conexiones:</b> permite establecer un tipo, o más, de conexión módem para el dispositivo, como marcación telefónica, GPRS y otros, para que el dispositivo pueda conectarse a Internet o a una red de área local privada.
	<b>Inscripción en dominio:</b> permite conectar el dispositivo a recursos empresariales.
	<b>Configuración GPRS:</b> permite establecer el método de autenticación GPRS, incluidos <b>Ninguno, Autenticación PAP y Autenticación CHAP.</b>
	<b>USB a PC:</b> permite conectar el teléfono a la PC mediante una conexión USB.
	<b>Wi-Fi:</b> permite personalizar las configuraciones Wi-Fi.
	<b>Administrador de conexiones inalámbricas:</b> permite gestionar la configuración inalámbrica, como Wi-Fi, Bluetooth y teléfono.
	<b>Config. GPS:</b> permite establecer el tipo de GPS como GPS Asisted o Standalone (asistido o independiente).

# Uso del menú Inicio

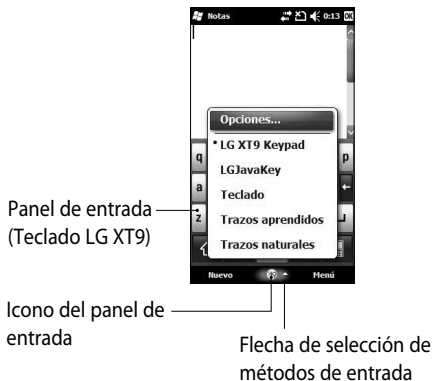
Otras opciones en Configuración

Icono	Descripción
	<b>Bluetooth:</b> permite establecer las configuraciones de Bluetooth.
	<b>Reloj y alarmas:</b> permite establecer el reloj del teléfono en la fecha y hora de su zona horaria local o de la zona a la que viaja. También se pueden establecer alarmas en días y horas específicas de una semana.
	<b>Sonido y notificaciones:</b> permite activar sonidos para eventos, notificaciones, etc., y establecer el tipo de notificación para diferentes eventos.
	<b>Hoy:</b> permite personalizar el aspecto y la información de la pantalla Hoy.
	<b>Microsoft My Phone:</b> permite sincronizar el contenido del teléfono con la cuenta My Phone en <a href="http://myphone.microsoft.com">http://myphone.microsoft.com</a>
	<b>Bloquear:</b> permite bloquear el teléfono si se lleva inactivo por cierto tiempo.

## Métodos de ingreso de texto



Se puede establecer diversos métodos de ingreso de información en pantalla, incluidos **LG XT9 Keypad**, **LGJavaKey**, **Teclado**, **Trazos aprendidos**, **Trazos naturales**. El icono del panel de entrada se muestra en la barra del menú para indicar el método de entrada que se está utilizando. La flecha del selector de entrada se muestra a la derecha del icono del panel de entrada y permite acceder a la lista de los métodos de entrada disponibles. En los ejemplos siguientes se utiliza el menú **Notas**.

### Descripción del modo de entrada



## Métodos de ingreso de texto

Para cambiar el método de entrada, toque la flecha del selector de entrada.

Icono	Métodos de entrada
	Teclado
	Trazos aprendidos o Trazos naturales
	LG XT9 Keypad
	LGJavaKey

### Uso del teclado

Para ingresar texto, símbolos y números, puede teclearlos utilizando el teclado QWERTY, caracteres ABC o el Teclado estándar en pantalla.

### Uso del teclado estándar en pantalla

El teclado en pantalla está disponible siempre que el ingreso de texto sea posible. Puede ingresar texto tocando las teclas que se muestran en la pantalla.

### Ingreso de texto con el teclado en pantalla

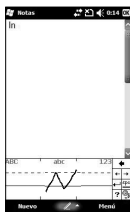
- ▶ El teclado en pantalla está disponible siempre que el ingreso de texto sea posible.
- ▶ Para que el tamaño de las teclas sea mayor, toque la flecha del selector de entrada > **Opciones**. En la lista de métodos de entrada > **Teclado** > **Teclas grandes**.
- ▶ La norma general para ingresar texto es la misma que en una PC.


## Uso del reconocedor de trazos naturales

Con el reconocedor de letras, puede escribir letras individuales, números y puntuación que se convierten en texto.

### Ingreso de texto con el reconocedor de letras

- ▶ El reconocedor de letras está disponible siempre que el ingreso de texto sea posible.



- ▶ Consulte  si desea ver la demostración para escribir caracteres.


## Uso del reconocedor de trazos aprendidos

Con el reconocedor de bloques, se usa un único trazo para escribir letras, números, símbolos y puntuación que se convierten en texto tecleado.




- ▶ El reconocedor de bloques está disponible siempre que el ingreso de texto sea posible.
- ▶ Con el reconocedor de bloques, se usa un único trazo para escribir letras, números, símbolos y puntuación que se convierten en texto.


## Métodos de ingreso de texto


- ▶ Ingrese las letras escribiendo en el área abc (a la izquierda) del cuadro.
- ▶ Ingrese los números escribiendo en el área 123 (a la derecha) del cuadro.
- ▶ Ingrese los símbolos y la puntuación tocando cualquier área del cuadro y escribiendo el carácter que corresponda.
- ▶ Consulte  si desea ver la demostración para escribir caracteres.



- ▶ El teclado XT9 está disponible siempre que el ingreso de texto sea posible.
- ▶ Para ingresar letras, toque las teclas identificadas con la letra deseada.

 Toque este icono para activar el modo de entrada de texto predictivo T9.

 Toque para cambiar entre el teclado numérico, símbolos y texto.

 Presione brevemente para cambiar a mayúscula, para una tecla mantenga presionado para cambiar al modo de bloqueo de mayúsculas.

### LG Teclado XT9

El teclado XT9 permite ingresar texto pulsando las teclas que se muestran en pantalla. Éste es el método más común para ingresar texto con la función de predicción de palabras.

### **Modo XT9**

En el modo XT9, aparecerá el icono



En modo XT9 compara automáticamente las letras con un diccionario interno para determinar la palabra correcta; por lo tanto, se necesitan menos letras que con el modo tradicional multitoque.

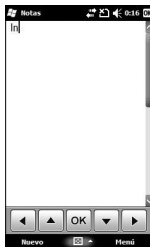
Esto a veces se conoce como texto predictivo. Esta función sólo es compatible con la pantalla en modo vertical.

### **Modo ABC**

Puede ingresar letras tocando la tecla marcada con la letra requerida una vez o más hasta que se muestre la tecla correcta. Toque una vez para las primeras letras y dos veces para las segundas letras. Este modo se conoce como modo multitoque.

### **LGJavaKey**

LGJavaKey es la tecla de navegación que se emplea cuando se usa una aplicación Java. En consecuencia, no se pueden ingresar letras utilizando LGJavaKey.



## Métodos de ingreso de texto

### Grabar una nota

Puede crear una grabación independiente (nota de voz) o puede agregar una grabación a una nota.

#### Creación de una nota de voz

##### 1 Toque **Inicio** > **Notas**.

► Para crear una grabación independiente, grabe desde la lista de notas.

► Para agregar una grabación a una nota, cree o abra una nota.

2 Si no visualiza la barra de herramientas de grabación, toque **Menú** > **Ver barra de herr. grab.** (herramientas de grabación).

3 Mantenga el micrófono del dispositivo cerca de la boca o de la fuente de sonido. Pulse el botón de grabación de la barra de herramientas de grabación.

4 Si desea agregar la grabación a una nota, toque **OK** para regresar a la lista de notas cuando haya terminado.

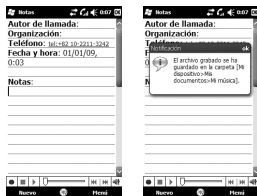
5 Si está grabando cuando una nota está abierta, se mostrará un icono en la nota.

6 Si crea una grabación independiente, la grabación se mostrará en la lista de notas.

### Grabación de una nota durante una llamada

1 Toque **Nota** en la pantalla de llamada y toque el icono de grabación para grabar una nota de voz durante la llamada.

- 2 Cuando finalice la grabación se mostrará un mensaje emergente como el que se ilustra a continuación.



**NOTA:** También, puede modificar los formatos de grabación desde Notas. En la lista de notas, toque **Menú > Opciones > vínculo Opciones de entradas globales** (en la parte inferior de la página).







**NOTA:** cuando se inicia la grabación durante una llamada, no se emite un pitido de notificación para informar al interlocutor.


### Para cambiar formatos de grabación



- 1 Toque **Inicio > Configuración > Personal > Entrada**.
- 2 Toque la ficha **Opciones** y en la lista **Formato de grabación de voz**, toque el formato que desee.
- 3 Toque **OK**.

# Llamadas



## Realización de una llamada o videollamada

- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Marque el número con el teclado. Para borrar un dígito, pulse .
- 3 Toque la tecla  o  para realizar la llamada. Toque  para realizar la videollamada.
- 4 Para finalizar la llamada, toque la tecla .



**SUGERENCIA:** Para ingresar + a la hora de realizar una llamada internacional, mantenga pulsada la tecla .

**SUGERENCIA:** Pulse la tecla **Encender/ Apagar/ Bloquear**   brevemente para bloquear la pantalla e impedir que se realicen llamadas no deseadas.

## Llamadas a contactos

- 1 En la pantalla principal, toque  para acceder a los **Contactos**.
- 2 Desplácese por la lista o ingrese las primeras letras del contacto al que desea llamar tocando .
- 3 En la lista, toque el contacto al que desea llamar o el número si el contacto dispone de varios.
- 4 Toque **Llamada de voz** o **Videollamada**.


## Contestar y rechazar una llamada

Si el teléfono suena, pulse la tecla  o la tecla **Contestar** en la pantalla para responder. Pulse la tecla de finalización  o **Ignorar** para rechazar una llamada entrante.

## Opciones de llamada entrant



**Altavoz act.:** toque  para activar el altavoz. Toque de nuevo para desactivarlo.


**Des. audio:** toque  para apagar el micrófono, de forma que la persona con la que esté hablando no pueda oírle.

**Retener:** toque  para poner una llamada en espera.

**Menú:** seleccione una de las opciones adicionales de llamada entrante

**Finalizar:** toque  para finalizar la llamada.

**Contactos:** toque  para buscar contactos mientras realiza una llamada.


**Notas:** toque  para agregar una nota durante una llamada.


**Teclado:** toque para activar el teclado numérico y recorrer los menús con opciones numeradas, por ejemplo, cuando llame a centros de llamadas o a otros servicios telefónicos automatizados.

# Llamadas

## Opciones de videollamada entrante



**Privado/Mostrar:** toque  para activar o desactivar el modo privado (en vivo) de video. Toque de nuevo para desactivarlo


**Des. audio/React. audio:** toque  para apagar el micrófono, de forma que la persona con la que esté hablando no pueda oírle.

**Estándar/Fina:** toque  para solicitar al interlocutor que controle la calidad de video.

**Capturar:** pulse el botón de la cámara para capturar el video del interlocutor.

**Menú:** seleccione una de las opciones adicionales de llamada entrante

**Finalizar:** toque  para finalizar la llamada.

**Zoom:** toque  para ampliar la vista de la cámara actual.

**Externa/Interna:** toque para cambiar entre la cámara interna y externa


**Teclado:** toque para activar el teclado numérico y recorrer los menús con opciones numeradas, por ejemplo, cuando llame a centros de llamadas o a otros servicios telefónicos automatizados.

## Ajuste del volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice el botón arriba y abajo que se encuentra en el lateral izquierdo del teléfono.


## Marcación rápida

Puede asignar un número de marcación rápida a un contacto que llame más frecuentemente.



En la pantalla principal, toque  para acceder a los Contactos.

- 1 Toque **Menú > Marcación rápida**.
- 2 El buzón de voz ya está establecido en la opción de marcación rápida 1 y no puede modificarse. Toque cualquier otro número para asignarlo a un contacto de marcado rápido.
- 3 Se abrirá la lista de contactos. Seleccione el contacto al que desea asignar el número

tocando una vez.

Para llamar a un número mediante marcación rápida, toque  en la pantalla principal > mantenga pulsado el número asignado hasta que el contacto aparezca en pantalla. La llamada se iniciará automáticamente, sin que tenga que tocar **Llamadas de voz**.

## Acceso a los registros de llamadas

- 1 En la pantalla principal, toque  > **Historial reciente** en la ficha COMUNICACIÓN. También puede ir a este menú pulsando la tecla  > **Menú > Llamadas**.

## Llamadas

Permite ver la lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.




**SUGERENCIA:** Desde cualquier registro de llamadas, toque > **Menú** y **Eliminar todas las llamadas** para eliminar todos los elementos registrados.

**SUGERENCIA:** Toque cualquier entrada individual del registro de llamadas para ver su fecha, hora y duración.

# Contactos

## Búsqueda contactos


### Desde la pantalla principal

- 1 En la pantalla principal, toque  para acceder a los Contactos. Toque  e ingrese las letras iniciales de nombre del contacto con el teclado. Toque el contacto cuando aparezca en la pantalla.
- 2 Toque **Videollamada** o **Llamada de voz** o la tecla  para realizar la llamada.

### Desde el menú principal

- 1 Toque  >  en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque **Menú** y **Buscar**.

## Agregar contactos nuevos



- 1 En la pantalla principal, toque  y después **Menú** > **Nuevo contacto**.

- 2 Elija entre guardar el contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Si desea agregar una imagen al contacto, toque **Añadir imagen**.
- 4 Ingrese el nombre y apellido del nuevo contacto. No es obligatorio ingresar ambos elementos.
- 5 Ingrese los números y asigne un tipo a cada número.
- 6 Ingrese una dirección de e-mail.
- 7 Asigne el contacto a uno o más grupos. Elija entre **Ningún grupo**, **Negocios**, **Personal**, **Familia**, **De temporada** o cualquier grupo que haya creado.
- 8 También puede agregar un **Timbre**, **Página Web**, **Dirección Empresa**, **Cargo**, **Ubicación de la oficina**, **Nota**, etc, haciendo clic en el botón **Más**.

## Contactos

- 9 Toque **OK** para guardar el contacto.



### Crear de grupos

- 1 En la pantalla principal toque  >  en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Toque **Menú** > **Nuevo grupo**.
- 3 Ingrese un nombre para el nuevo grupo.
- 4 Toque **OK** para guardar el grupo.


**NOTA:** si elimina un grupo, no se borrarán los contactos asignados a ese grupo. Continuarán almacenados en la lista de contactos.

**SUGERENCIA:** Puede modificar un grupo existente tocando el grupo seleccionado una vez. Estarán disponible las opciones: **Ver miembro, Editar grupo, Enviar mensaje, Enviar tarjeta de visita** o **Borrar grupo**.

### Uso de las opciones de contactos

- 1 En la pantalla principal toque  >  en la ficha COMUNICACIÓN > **Menú** > **Ajustes**.
- 2 Aquí podrá modificar la siguiente configuración:  
**Nombre mostrado:** elija si desea que aparezca primero el nombre o el apellido de un contacto.


## Visualización de la información

- 1 Toque  en la ficha COMUNICACIÓN > **Menú** > **Información**.
- 2 Desde aquí puede ver los **Números de servicio, Números propios**, su **Memoria** (espacio restante en memoria) y **Mi tarjeta de presentación**.

**SUGERENCIA:** Para agregar su propia tarjeta de presentación, seleccione **Mi tarjeta de presentación** e inserte la información como lo haría con un contacto. Toque **OK** para finalizar.

## Transferencia de contactos

### Para transferir los contactos de la tarjeta SIM al teléfono:



- 1 En la ficha COMUNICACIÓN, toque  > **Menú** > **Cambiar ubicac..**
- 2 Toque **Copiar al teléfono**.
- 3 Seleccione uno a uno los nombres y toque **OK**.

# Mensajes



## Mensajes



El LG GM750h combina SMS y MMS en un menú fácil de usar.

Hay dos maneras de ingresar mensajes:

- 1 En la pantalla principal, toque  o , a continuación acceda a Mensajes en la ficha COMUNICACIÓN.

## Envío de mensajes

- 1 Toque  > **Escribir mensaje nuevo** para redactar un nuevo mensaje.
- 2 Toque **A** para ingresar el nombre del destinatario, o toque  para abrir los contactos. Después de ingresar el número del destinatario, puede regresar a la pantalla de redacción del mensaje tocando **OK**. Se pueden agregar varios contactos.

- 3 Cuando termine, toque el recuadro del mensaje que aparece a continuación para empezar a escribir el mensaje.
- 4 Toque  para ingresar imagen, video, sonido u otros.
- 5 Toque **OK**, a continuación, .

## Carpetas de mensajes

A continuación se describe la estructura de carpetas de mensajes.

**Buzón de entrada:** todos los mensajes que recibe se guardan en el buzón de entrada. Desde aquí puede, entre otras funciones, ver y eliminar mensajes.

**Buzón de salida:** es una carpeta de almacenamiento temporal mientras los mensajes se envían.

**Elem. enviados:** todos los mensajes que haya enviado se colocan en esta carpeta.

**Borradores:** puede guardar los mensajes que no termino de redactar en esta carpeta.

**Org. por nombre :** pueden verse los mensajes a medida que se envían o reciben, de forma similar a un cliente de mensajería instantánea.


**Mis carpetas:** le permite crear carpetas para guardar los mensajes.

**Elem. eliminados:** los mensajes que elimine se almacenarán en esta carpeta.

## Configuraciones de SMS

La opción **Configuraciones** de mensajes del LG GM750h está predeterminada, de modo que desde el principio se pueden enviar mensajes. Puede adaptar las configuraciones según sus

preferencias.

Acceda a **Configuraciones** desde la opción Mensajes y toque  **de texto**.

Puede cambiar lo siguiente:

**Centro de mensajes de texto:** permite ingresar la información del centro de mensajes.

**Informe de entrega:** Al deslizar el interruptor a la izquierda para comprobar si su mensaje se ha enviado correctamente. Sólo funciona si se cumple un conjunto de condiciones; la red del remitente, la red del destinatario y el dispositivo Windows Mobile del destinatario deben ser compatibles con la misma.

**Guardar mens. env.:** permite activar o desactivar la opción de guardar sus mensajes enviados.

# Mensajes

## Configuraciones de MMS

Los configuraciones de mensajes del LG GM750h están predeterminadas, de modo que desde el principio se pueden enviar mensajes. Puede adaptar las configuraciones según sus preferencias.

En el menú **Mensajes** >

### **Configuraciones** > **MMS**

puede modificar las siguientes configuraciones:

**Centro de MMS:** permite ingresar la información del centro de mensajes.

### **Modo de recuperación:**

#### ► **Recup. inmediata**

**Activado:** Recibe mensajes MMS inmediatamente.

**Desactivado:** Recibe únicamente las notificaciones.

**Descargar sólo en red doméstica** estará **Desactivado.**

**Rech. todos mens.:** seleccione si desea o no recibir mensaje MMS;

**Informe de entrega:** permite elegir si se autoriza y/o solicita un informe de la entrega.

**Informe de lectura:** permite elegir si se autoriza y/o envía un informe de que el mensaje a sido leído.

**Clase de mensaje:** permite elegir la clase de mensaje: **Personal, Publicidad, Informativo y Auto.**

**Prioridad:** permite elegir el nivel de prioridad de los MMS: **Baja, Normal o Alta.**

**Período de validez:** permite elegir el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes: **1 hora, 6 horas, 12 horas, 1 día, 3 días o Máximo.**

**Guardar mens. env.:** permite elegir si se guarda el mensaje después de enviarlo.

**Hora de entrega:** permite elegir el tiempo de espera antes de enviar un mensaje: **Inmediatamente, Tras 1 hora, Tras 1 día o Tras 1 semana.**

**Duración diapositiva:** (Duración de diapositiva): permite elegir el tiempo que se muestran las diapositivas en pantalla: **2 segundos, 3 segundos, 4 segundos, 5 segundos, etc.**

**Memoria en uso:** Memoria del teléfono / Memoria externa

## Configuraciones de E-mail

Mantenga siempre el contacto utilizando el LG GM750h para enviar correos electrónicos. La configuración de una cuenta de e-mail POP3 o IMAP4 es una tarea rápida y sencilla.

**1** Toque  en la pantalla principal > **E-mail** en la ficha COMUNICACIÓN.

**2** Para crear un mensaje nuevo, seleccione **MSEExchange** y **Escribir e-mail.**

**NOTA:** se requiere la siguiente información de su proveedor de red: **Dirección de correo.** También es posible que se requiera la instalación de la certificación distribuida por el proveedor de red del dispositivo.

# Mensajes

## Configuración del e-mail mediante Microsoft® Exchange Server

- 1 En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail** > **MSExchange**.
- 2 Ingrese la dirección de e-mail, contraseña, nombre de dominio y Nombre de usuario dirección del servidor.
- 3 Seleccione **"Búsqueda automática"** para obtener las configuraciones de correo automáticamente desde Internet.
- 4 Ingrese las configuraciones del servidor manualmente si no se detectan, a continuación toque **OK**.

## Configuración del e-mail en un proveedor de servicios de e-mail conocido

- 1 En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail**.
- 2 Seleccione el proveedor de servicio de e-mail.
- 3 Ingrese el **ID de usuario, Contraseña y Mi nombre**.
- 4 Seleccione **Activar push** si desea recibir el e-mail automáticamente.
- 5 Toque **OK** para configurar la cuenta de e-mail.

### Advertencia

- ▶ La conexión a Internet puede ocasionar gastos adicionales.
- ▶ La batería se descargará más rápido si se reciben muchos correos electrónicos.
- ▶ El tiempo de recepción de un e-mail dependerá de la cuenta.

- Si selecciona **Activar push**, el LG GM750h puede conectarse a la red independientemente del ajuste del usuario para recibir o enviar e-mail.

## Configuración del e-mail en otros





- 1 En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail**.
- 2 Seleccione **Otros**.
- 3 Ingrese la **Dirección de correo electrónico, Contraseña de correo electrónico, Nombre de cuenta mostrado y Mi nombre**.

**NOTA:** si no se ingresa el nombre, el encabezado de la dirección de e-mail se guardará automáticamente.

**NOTA:** Para proveedores de servicio de e-mail específicos como hotmail, el usuario deberá ingresar el nombre de cuenta completo, incluido el dominio, en el campo **“Conexión al servidor saliente”**

(ejemplo@hotmail.com).


## Envío de e-mail / Redacción de un e-mail nuevo

- 1 En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail** > elija la cuenta deseada > **Escribir e-mail**.
  - 2 Toque  junto a , y toque para/Cc/Cco.
  - 3 Para ingresar el título, toque **Asunto**.
  - 4 Puede adjuntarse un archivo de video o imagen al tocar  en la esquina derecha de la pantalla.
  - 5 Toque  para enviar el e-mail.
- NOTA:** es posible que no se guarde un e-mail en la bandeja de salida en función de la cuenta de e-mail o la política del servidor.

# Mensajes

## Envío de e-mail / Respuesta a un e-mail

En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail** > elija la cuenta deseada > **Bandeja de entrada** > toque el icono **Resp.** del mensaje > toque **Desviar, Resp. a todos** o **Resp.**

Ingrese el contenido que desee enviar y toque 

## Cambio de la configuración del e-mail

En la ficha COMUNICACIÓN seleccione **E-mail** > **Ajustes.**

### **Línea de vista previa:**

permite establecer la línea de previsualización.

**Sonidos de alerta:** permite establecer la alerta de sonido al recibir un e-mail.

**Firma:** permite definir si se fusiona una firma al mensaje automáticamente.

**Fuente:** permite establecer el Tamaño de fuente y el Tipo de fuente.

**Conexión de red:** permite elegir cual tipo de red utilizará.

**Mensaje spam:** permite ordenar los mensajes de spam.

**Al eliminar mensajes:** permite definir si los correos electrónicos permanecen o no en el servidor.

**Restricción de descarga de correo:** permite establecer la condición para recuperar e-mail del servidor.

## **Messenger**


**NOTA:** este servicio no está disponible en todos los países. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede platicar con otras personas usando este menú. Messenger puede usarse sólo si lo permite la tarjeta SIM y el país donde se encuentre.

# Multimedia

## Cámara

### Fotos rápidas

- 1 Pulse la tecla fija Cámara en el lateral derecho  del teléfono durante 5 segundos para iniciar.
- 2 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia donde quiere realizar la foto.
- 3 Pulse suavemente el botón de captura y manténgalo pulsado.
- 4 Cuando el cuadro de enfoque se vuelva verde, significará que la cámara ha enfocado lo que desea fotografiar.
- 5 Pulse firmemente el botón de captura y se tomará la foto.

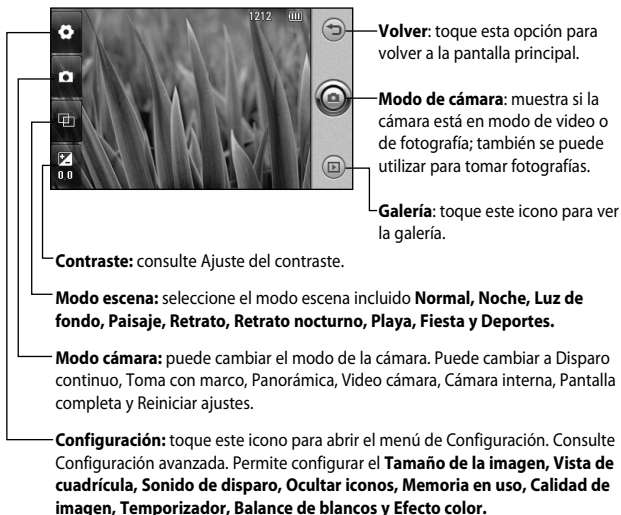
### Después de tomar una foto

La foto aparecerá en la pantalla. El nombre de la imagen se muestra con cuatro iconos en la esquina derecha.



-  Toque este icono para enviar la foto como **Mensajes, E-mail o Bluetooth**.
-  Toque para borrar la fotografía inmediatamente.
-  Toque para volver al modo de captura. La foto realizada anteriormente se guardará.
-  Toque para utilizar la imagen como fondo de pantalla o imagen de contacto.

## Familiarización con el visor






**SUGERENCIA:** Puede cerrar todas las opciones de acceso rápido para que la pantalla del visor sea más clara. Sólo tiene que tocar una vez el centro del visor. Para recuperar las opciones, vuelva a tocar la pantalla.

# Multimedia


## Ajuste del contraste

El contraste define y controla la cantidad de luz que entra en una imagen.

Una imagen con poco contraste parecerá más oscura, mientras que una con mucho contraste parecerá más brillante.

- 1 Toque .
- 2 Deslice el indicador de contraste por la barra hacia  para obtener una imagen con menor contraste, o bien, hacia  para obtener una imagen más nítida, con mayor contraste.

## Configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones de la configuración avanzada.

Puede cambiar la configuración de la cámara moviendo la rueda. Después de seleccionar la opción, toque el botón **OK**.

**Tamaño de la imagen:** permite cambiar el tamaño de la fotografía para ahorrar espacio en memoria o para realizar una fotografía del tamaño adecuado para un contacto.

**Efecto de color:** elija un tono de color para aplicarlo a la nueva fotografía. Vea el efecto de color seleccionando entre **Apagado, Negativo, Sepia, Monocromático, Aqua, Relieve, Esbozo, Rojo, Verde y Solarizar**.

**Balance de blancos:** elija entre **Automático, Incandescente, Soleado, Fluorescente y Nublado**.

**Temporizador:** permite configurar un retraso que se aplica después de pulsar el botón de captura. Seleccione **Apagado, 3 segundos, 5 segundos o 10 segundos**. Resulta muy cómodo para poder salir en la foto.

**Calidad de imagen:** permite elegir entre **Super fina, Fina y Normal**. Cuanto mayor sea la calidad, mayor nitidez tendrá la fotografía. Sin embargo, también aumenta el tamaño del archivo, lo que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria del teléfono.

**Memoria en uso:** permite elegir si guardar las fotografía en la **memoria del teléfono** o en la **memoria externa**.

**Ocultar iconos:** elija si desea ocultar los iconos en el menú de la cámara automática o manualmente.

**Sonido de disparo:** permite seleccionar uno de los cuatro sonidos de obturador o tomar la imagen en modo silencioso.

**Vista de cuadrícula:** elija entre **Apagado, Cruz simple o Cuadrícula de tres por tres**.


**SUGERENCIA:** Cuando salga de la función de cámara, todas las configuraciones volverán a los valores predeterminados excepto **Tamaño de la imagen, Vista cuadrícula, Sonido de disparo, Ocultar iconos y Calidad imagen**. Deberá restablecer la configuración no predeterminada que necesite, por ejemplo el efecto color. Compruébelos antes de tomar la siguiente fotografía.

**SUGERENCIA:** El menú de **Configuración** aparecerá sobre el visor, de modo que cuando cambie las configuraciones de color o calidad de imagen pueda ver los cambios en la imagen en modo de vista previa tras el menú de Configuración.


# Multimedia

## Cambio de la resolución de la imagen

Cuanto mayor sea el número de píxeles, mayor será el tamaño del archivo (lo que implica que los archivos ocuparán más espacio en memoria). Si desea guardar más fotos, puede cambiar el número de megapíxeles para que el tamaño de los archivos sea menor.

- 1 En el visor, toque  en la esquina superior izquierda.
- 2 Seleccione **Tamaño de la imagen** en el menú Vista previa.
- 3 Seleccione una de las seis resoluciones disponibles (**5M: 2560x1920, 3M: 2048x1536, 2M: 1600x1200, 1M: 1280x960, 640x480, 320x240**).



## Selección de un efecto de color

- 1 En el visor, toque  en la esquina superior izquierda.
- 2 Seleccione **Efecto de color** en el menú Vista previa.
- 3 Existen diez opciones de tono de color: **Apagado, Negativo, Sepia, Monocromático, Aqua, Relieve, Esbozo, Rojo, Verde o Solarizar**.
- 4 Una vez que haya realizado la selección, puede cerrar el menú de tono de color si selecciona **OK**. Ya puede tomar una fotografía.


**SUGERENCIA:** Se puede cambiar una foto realizada en color a monocromático o sepia después de hacerla, pero no es posible cambiar a color una foto realizada en monocromático o sepia.

## Uso de la cámara interna

El teléfono LG GM750h tiene una cámara interna 640x480 que sirve para realizar videollamadas y realizar fotos.

- 1 Para cambiar a la cámara interna, toque  y a continuación seleccione **Cámara interna** en el menú Vista previa.
- 2 Después de unos segundos se verá a sí mismo/a en el visor. Para capturar la imagen pulse el botón de captura.
- 3 Después de hacer la foto, cuenta con las mismas opciones que las disponibles para una imagen tomada con la cámara principal.
- 4 Para volver a la cámara principal, toque  > **Cámara externa** en el menú Vista previa.



## Ver las fotos guardadas


Puede acceder a las fotos guardadas en el modo cámara. Toque  para mostrar la galería en la pantalla.

# Multimedia

## Cámara de video

### Videos rápidos


- 1 Pulse la tecla de cámara situada en la parte derecha del teléfono.
- 2 Toque  y a continuación, toque  > **Videocámara** para cambiar al modo de video.
- 3 Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
- 4 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que quiere videograbar.
- 5 Pulse el botón de captura una vez para iniciar la grabación.
- 6 **REC** se muestra en la parte inferior del visor con un contador que indica la duración del video.


- 7 Toque  en la pantalla para detener la grabación.


### Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video. El nombre del video se indicará en la parte inferior de la pantalla, junto con tres iconos en la parte derecha.



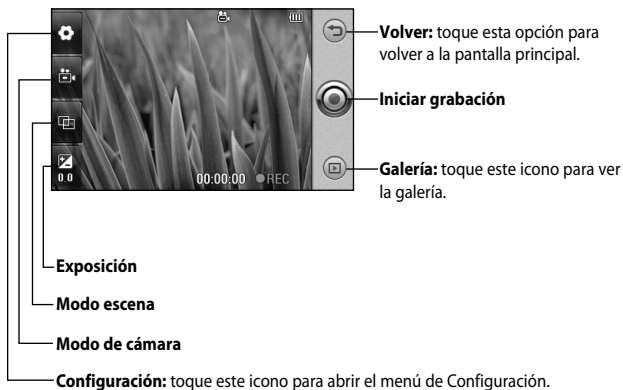
 Toque este icono para enviar el video por mensaje, E-mail o Bluetooth.

 Toque para eliminar el video que acaba de realizar y confirme tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.

 Toque este icono para grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

# Multimedia




## Familiarización con el visor




**SUGERENCIA:** Puede cerrar todas las opciones de acceso rápido para que la pantalla del visor sea más clara. Sólo tiene que tocar una vez el centro del visor. Para recuperar las opciones, vuelva a tocar la pantalla.

## Ajuste del contraste

El contraste define la diferencia entre la luz y la oscuridad de una imagen. Una imagen con poco contraste parecerá más oscura, mientras que una con mucho contraste parecerá más brillante.

- 1 Toque .
- 2 Deslice el indicador de contraste por la barra hacia  para obtener una imagen con menor contraste, o bien, hacia  para obtener una imagen más nítida, con mayor contraste.

## Configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones de configuración avanzada.

Puede modificar las configuraciones de la cámara de video girando la rueda. Después de seleccionar una opción, toque el botón **OK**.

**Tamaño de video:** permite cambiar el tamaño del video para ahorrar memoria.

Seleccione una resolución de video entre 400 x 240, 320 x 240, 176 x 144 y 128 x 96.

**Vista de cuadrícula:** elija entre **Apagado**, **Cruz simple** o **Cuadrícula de tres por tres**.

**Voz:** seleccione **Sin sonido** para grabar un video sin sonido.

**Ocultar icono:** elija si desea ocultar los iconos en el menú de la cámara automática o manualmente.

**Memoria en uso:** permite seleccionar si guardar los videos en la **memoria del teléfono** o en la **memoria externa**.

**Calidad de video:** elija entre **Super fina**, **Fina** y **Normal**. Cuanto mayor sea la calidad, más nítidos serán los videos. Tenga en cuenta que también aumentará el tamaño de los archivos, lo que significa que

## Multimedia

podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

**Duración:** permite configurar un límite de duración para los videos. Seleccione **Normal** o **MMS** para limitar el tamaño máximo y enviar el video como MMS.

**SUGERENCIA:** al seleccionar la duración MMS, seleccione una calidad de imagen inferior para poder realizar un video más largo.


**Balance de blancos:** el balance de blancos garantiza que cualquier parte blanca que aparezca en sus videos será realista. Para que la cámara pueda ajustar el balance de blancos correctamente, tendrá que definir la luminosidad. Elija entre **Automático, Incandescente, Soleado, Fluorescente** o **Nublado**.

**Efecto de color:** elija un tono de color para aplicarlo al video.


Seleccione un tono de color entre **Apagado, Negativo, Sepia, Monocromático, Aqua, Relieve, Esbozo, Rojo, Verde** y **Solarizar**.

### Cambio de la resolución del video


Cuanto mayor sea el número de píxeles, mayor será el tamaño del archivo (lo que implica que los archivos ocuparán más espacio en memoria). Si desea guardar más videos, puede cambiar la resolución para que el tamaño de los archivos sea menor.

- 1 En el visor, toque  en la esquina superior izquierda.
- 2 Seleccione **Tamaño del video** en el menú Vista previa.
- 3 Seleccione una de las cuatro resoluciones: 400 x 240, 320 x 240, 176 x 144, 128 x 96.


## Selección de un efecto de color

- 1 En el visor, toque  en la esquina superior izquierda.
- 2 Seleccione **Efecto de color** en el menú Vista previa.
- 3 Existen diez opciones de efecto de color: **Apagado, Negativo, Sepia, Monocromático, Aqua, Relieve, Esbozo, Rojo, Verde** o **Solarizar**.
- 4 Toque el tono de color que desea utilizar.


## Uso de la cámara de video interna

- 1 Para cambiar a la cámara interna, toque  y a continuación seleccione **Cámara interna** en el menú Vista previa..
- 2 Después de unos segundos se verá a sí mismo/a en el visor. Para comenzar la grabación del video, pulse el botón de captura de la forma habitual y

púlselo de nuevo para detener la grabación.


- 3 Después de grabar el video dispondrá de las mismas opciones disponibles para un video grabado con la cámara principal.
- 4 Para volver a la cámara principal, toque  > seleccione **Cámara externa**.

## Visualización de los videos guardados

- 1 En el visor, toque .
- 2 Se muestra la galería en la pantalla.
- 3 Toque el video que desea ver.

## Multimedia

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para poder acceder fácilmente a todas las imágenes, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La utilización de una tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Para acceder al menú Multimedia, toque  y escoja una de las opciones del sub menú MULTIMEDIA. Puede abrir una lista de carpetas en las que se almacenan todos los archivos multimedia.

### Imágenes

**Mis imágenes** contiene una lista de imágenes que incluyen las cargadas de manera predeterminada en el teléfono, las descargadas por el usuario y las realizadas con la cámara del

teléfono.

### Menú de opciones de Mis imágenes


Las opciones disponibles en **Mis imágenes** dependen del tipo de imagen que se seleccione. Todas las opciones estarán disponibles para las imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

### Envío de fotografías

- 1 Para enviar una fotografía, seleccione la imagen que desea.
- 2 Toque **Menú > Enviar**. Seleccione entre **Mensaje, E-mail, Bluetooth**.
- 3 Si selecciona **Mensaje** o **E-mail**, la fotografía se adjuntará a un mensaje que podrá redactar y enviar de forma habitual. Si elige **Bluetooth**, el teléfono buscará un dispositivo al que enviar la foto.


## Utilizar las imágenes

Puede elegir las imágenes que desee utilizar como fondo de pantalla o imagen de contacto.

- 1 Toque la tecla de menú  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mis imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque **Menú**.
- 4 Toque **Usar como** > **Fondo de pantalla** o **Imagen de contacto**.

## Mover o copiar una imagen


Se puede mover o copiar una imagen de la memoria del teléfono a la tarjeta de memoria. Esta acción podrá ser necesaria para liberar espacio o para realizar copias de seguridad.

- 1 Toque  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mis imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque **Menú**.

- 4 Seleccione **Mover** o **Copiar**.

## Presentaciones de diapositivas


Si desea ver o explorar todas las imágenes del teléfono, puede crear una presentación de diapositivas para no tener que abrir y cerrar cada una de las imágenes.

- 1 Toque la tecla de menú  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mis imágenes**.
- 3 Toque **Menú** > **Presentación de diapositivas**.

# Multimedia

## Comprobar el estado de la memoria


Puede comprobar cuánto espacio de memoria ha utilizado y cuánto le queda.

- 1 Toque la tecla de menú  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mis imágenes**.
- 3 Toque **Menú** y a continuación **Memoria**.

## Mi música

La carpeta **Mi música** contiene Sonidos descargados, Sonidos predeterminados y Grabaciones de voz. Desde aquí, puede administrar o enviar sonidos, así como establecerlos como tonos de llamada.


## Sonidos

- 1 Toque la tecla de menú  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mi música**.
- 3 Seleccione un sonido.
- 4 Puede utilizar el sonido utilizando el menú **Usar como**.
- 5 Seleccione entre **Timbre** o **Tonos de mensajes**.

## Videos

En la carpeta **Mis videos** se muestra la lista de los videos descargados y los grabados con el teléfono.

## Visualización de videos

- 1 Toque la tecla de menú  > **Mis cosas** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Mis videos**.

- 3 Seleccione el video que desea reproducir.


## Enviar videos

- 1 Seleccione un video y toque **Menú**.
- 2 Toque **Enviar > Mensaje, E-mail** o **Bluetooth**.
- 3 Si elige **Mensaje** o **E-mail**, se adjuntará el clip de video al mensaje. Si elige **Bluetooth**, el teléfono buscará un dispositivo al que enviar la grabación.

## Juegos y aplicaciones

Puede descargar juegos y aplicaciones nuevos en el teléfono.

## Jugar

- 1 Toque la tecla menú  > **Juegos y aplic.** ficha MULTIMEDIA.

- 2 Los juegos de Windows (Bubble Breaker, Solitario) están preinstalados. También puede descargar juegos de Internet. Para jugar, toque el juego que desee.


## Mobile Java

LG GM750h admite Java y por tanto, puede descargar fácilmente juegos y otras aplicaciones de Internet.

Mobile Java tiene dos subcarpetas: Juegos y Aplicaciones.

Tenga presente que los servicios en línea pueden ocasionar gastos adicionales.

## Música

Su LG GM750h dispone de un reproductor de música incorporado. Para acceder al reproductor de música, toque  > **Música** en MULTIMEDIA.

# Multimedia

Desde aquí puede acceder a varias carpetas:

**Todas las pistas:** contiene todas las canciones del teléfono.






**Artistas:** permite desplazarse en la colección de música por artista.

**Álbumes:** permite desplazarse por la colección de música por álbum.


**Géneros:** permite desplazarse por la colección de música por género.

**Favoritos:** contiene las pistas de música guardadas como favoritos.

## Reproducción de pistas


- 1 Toque la tecla de menú  > **Música** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Todas las pistas**.
- 3 Seleccione la pista que desea reproducir y toque .
- 4 Toque  para detener la pista.
- 5 Toque  para pasar a la pista siguiente.
- 6 Toque  para regresar a la pista

anterior.

**SUGERENCIA:** Para cambiar el volumen mientras escucha música, toque .


## Crear una lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción realizando una selección de canciones de la carpeta **Todas las pistas**.

- 1 Toque la tecla de menú  > **Música** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Menú**.
- 3 Toque **Nueva lista de reproducción**, ingrese el nombre de la lista de reproducción y toque **OK**.
- 4 Aparecerá la carpeta **Todas las pistas**. Toque todas las canciones que desee incluir en la lista de reproducción; aparecerá una marca de verificación junto


a los nombres.

**5** Toque **OK**.


**6** Para reproducir una lista de reproducción, selecciónela y toque .

**NOTA:** para agregar una segunda lista de reproducción, toque **Menú** > **Nueva lista de reproducción**.


## Reproducción de listas de reproducción

**1** Toque la tecla de menú  > **Música** en **MULTIMEDIA**.

**2** Seleccione la lista de reproducción que desea reproducir.

**3** Toque  para reproducir una lista de reproducción.

## Borrar una lista de reproducción

**1** Toque la tecla de menú  > **Música** en **MULTIMEDIA**.

**2** Seleccione la lista de reproducción que desea eliminar.

**3** Toque **Menú**.

**4** Toque **Borrar todo** para eliminar todas las pistas de la lista de reproducción, su lista de reproducción vacía se eliminará cuando vaya a **Todas las pistas**.

## Radio FM

El LG GM750h cuenta con sintonizador de radio FM que le permite escuchar sus emisoras favoritas.


**NOTA:** para escuchar la radio, deberá insertar los auriculares.

# Multimedia

## Buscar emisoras


Sintonice emisoras en el teléfono buscándolas manual o automáticamente.

### Sintonización automática:

- 1 Toque  > **Radio FM** en MULTIMEDIA.
- 2 Toque **Menú**.
- 3 Toque **Detectar**.
- 4 Seleccione **Detener** para detener la detección automática.
- 5 Si desea guardar el canal actual, toque **Menú** > **Guardar estación actual**. Puede designar el nombre de la emisora y la tecla de acceso directo. Estará disponible en la lista de emisoras.


## Escuchar la radio

- 1 Toque .
- 2 Toque **Radio FM** en MULTIMEDIA.

- 3 Toque  para ver la lista de emisoras.
- 4 Toque la estación que desea escuchar en la lista de emisoras.
- 5 Toque **Menú** > **Opciones**; esto permite habilitar RDS.


**SUGERENCIA: Activar RDS:** en la pantalla se muestran los mensajes de datos recibidos de la emisora de radio.

**SUGERENCIA:** mejore la recepción de la señal, extendiendo el cable de los auriculares, funcionará como una antena de radio.

 **ADVERTENCIA:** si conecta un auricular no fabricado específicamente para el teléfono, la recepción de radio puede sufrir interferencias.


# Utilidades

## Calendario

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Calendario** en UTILIDADES.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea agregar un evento.
- 3 Toque **Menú** > **Nueva cita**.
- 4 Si desea agregar un asunto o una nota al evento, seleccione **Asunto** y escriba el contenido de la nota.
- 5 Seleccione la fecha y hora a la que desea que comience el evento. Ingrese también la fecha y hora de finalización.
- 6 Seleccione **Alarma** para establecer una alerta para el evento. Si desea que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.


- 7 Toque **Categorías** > entre **Negocios, Vacaciones, Personal, De temporada** o cree una **Nueva categoría**.
- 8 Toque **OK** para guardar el evento en el calendario. Un cursor cuadrado en color mostrará los días con los eventos guardados y sonará una alarma a la hora definida.

## Cambio de la vista predeterminada del calendario


- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Calendario** en UTILIDADES. Seleccione **Configuración** en **Menú**.
- 2 Toque **Vista predeterminada** > **Mes, Semana, Día, Lista** o **Todas las tareas**.

## Utilidades

### Agregar elementos a la lista de tareas

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Calendario** en UTILIDADES.
- 2 Seleccione **Nueva tarea** en **Menú**.
- 3 Defina el asunto de la tarea, ingrese notas en un nivel de prioridad: **Baja**, **Normal** o **Alta**.
- 4 Guarde la tarea tocando **OK**

### Alarmas

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Alarmas** en UTILIDADES.
- 2 Si desea agregar una nueva alarma, toque **Nueva alarma**.
- 3 O si desea definir que la alarma suene de nuevo en una hora, toque **Alarma rápida**.
- 4 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma.


- 5 Seleccione el tipo de repetición que desea para la alarma. Los iconos indican el día de la semana elegido.
- 6 Seleccione **Sonido/Vibración** para seleccionar el tipo de alarma que prefiere.
- 7 Tras tocar el icono **Más**, puede seleccionar **Timbre de alarma**, controlar el **Volumen** y el **Tipo de vibración**.
- 8 Seleccione el intervalo para posponer entre **5**, **10**, **20** y **30 minutos** o **Desactivarlo**. A continuación, seleccione repetir o posponer.
- 9 Finalmente, agregue una nota para la alarma.

## Office Mobile

### Excel Mobile

Excel Mobile le facilita la apertura y la edición de hojas de cálculo y plantillas de Excel creadas en la PC. También puede crear hojas de cálculo y plantillas nuevas en el teléfono.

**NOTA:** trabaje en modo de pantalla completa para ver toda la información posible en el libro.

- 1 En la pantalla principal, seleccione ,
- 2 Seleccione **Office Mobile** en la ficha UTILIDADES > **Excel Mobile** y abra la hoja de cálculo.
- 3 Toque **Ver** > **Zoom** y el porcentaje le permitirá leer la hoja de cálculo con facilidad.

## Funciones no admitidas en Excel Mobile


Excel Mobile no es totalmente compatible con algunas funciones como fórmulas y comentarios de celdas. Algunos datos y formatos se podrán perder al guardar la hoja de cálculo en el dispositivo.

### PowerPoint Mobile

Con PowerPoint Mobile, puede abrir y ver presentaciones creadas en la PC en formato \*.ppt y \*.pps. Muchos elementos de presentación integrados en las presentaciones, como las transiciones de diapositiva y las animaciones, se reproducirán en el teléfono. Si la presentación está configurada como una presentación programada, las diapositivas se cambiarán automáticamente. Los vínculos a las URL también son compatibles.

# Utilidades

## Inicio de una presentación de diapositivas

- 1 En la pantalla principal, seleccione  y desplácese por **Office Mobile** en la ficha UTILIDADES > **PowerPointMobile**.
- 2 En la lista de presentación, toque la presentación que desea ver.
- 3 Simplemente toque la diapositiva actual para ir a la siguiente.


Si la presentación está configurada como una presentación programada, las diapositivas se cambiarán automáticamente.

## Detener una presentación de diapositivas

- En una presentación de PowerPoint Mobile, toque **▲ Fin de la presentación**.

## Desplazamiento entre diapositivas

Puede avanzar hasta la diapositiva siguiente si la presentación no está configurada como presentación programada, regresar a la diapositiva anterior o acceder a cualquier diapositiva fuera de secuencia.

- 1 En la pantalla principal, seleccione  y desplácese por **Office Mobile** en la ficha UTILIDADES > **PowerPointMobile**.
- 2 Abra la presentación que desea ver.
- 3 Toque **▲ y Siguiente** o **Anterior**, o pulse **Ir a diapositiva** y pulse en la diapositiva de su elección.

### SUGERENCIA:

- ▶ Toque la diapositiva actual para ir a la siguiente.
- ▶ Si ha ampliado la diapositiva para verla con más detalle, no es posible pasar a otra diapositiva hasta que la haya reducido. Si toca **Siguiente** o **Anterior**, es posible que se reproduzca una animación en una diapositiva en vez de desplazarse a otra diapositiva.


## Word Mobile

Word Mobile es una versión simplificada de Microsoft Word. Los documentos de Word creados en la PC se pueden abrir y editar en el teléfono. También puede crear y editar documentos y plantillas en Word Mobile y guardarlos como archivos \*.doc, \*.rtf, \*.txt y \*.dot. Puede tener un único documento

abierto a la vez. Cuando abre un segundo documento, el primero se guarda y se cierra automáticamente.

Cuando cierra un documento recientemente creado, se le asigna un nombre automáticamente con las primeras palabras del documento y se guarda en la lista de documentos de Word Mobile. Puede cambiar fácilmente el nombre del documento y guardar el archivo en otra carpeta o tarjeta de memoria.

## Creación de archivos

En la pantalla principal, seleccione  y desplácese por **Office Mobile** en la ficha UTILIDADES > **WordMobile**.


- 1 En Word Mobile, toque **Nuevo**.
- 2 Verá un documento o plantilla en blanco, en función de lo que haya seleccionado como plantilla predeterminada.

## Utilidades

- 3 Escriba un texto.
- 4 Cuando haya terminado, pulse **OK** para guardar el archivo.


Word Mobile no es compatible con algunas funciones de Microsoft Word, como las marcas de revisión y la protección con contraseña. Algunos datos y formatos se podrán perder al guardar el documento en el teléfono.

### Calculadora

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Calc.** en UTILIDADES.
- 2 Toque las teclas numéricas para insertar números.
- 3 Para cálculos sencillos, toque la función que necesite (+, -, x, ÷), seguida de =.

### Explorador de archivos


Permite explorar los archivos guardados en el teléfono.

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Explorar Archivos** en UTILIDADES.
- 2 Toque la carpeta que desea ver.

# Extras

## Mobile Zip

Mobile Zip es una completa herramienta que archiva, ve y extrae una amplia gama de formatos de archivos.

Toque  > **Extras** en UTILIDADES, a continuación, toque **Mobile Zip**.

### Principales funciones de Mobile Zip

- Interfaz de usuario de varias fichas
  - Abre y explora una amplia gama de formatos de archivo comprimido
  - Interfaz muy fácil de utilizar
  - Manejo con una sola mano, con amplia compatibilidad con teclas de función y botones de navegación
  - Dos vistas de carpetas que permiten copiar, mover, extraer y agregar elementos a un archivo comprimido, de una vista a otra, de forma rápida y sencilla
- Compatible con el ciclo extraer-ver-editar. Puede abrir un elemento del archivo comprimido, editarlo y volver a incluirlo en el archivo
  - El archivo comprimido se puede abrir como una carpeta normal en las vistas de carpetas
  - Cifrado: Mobile Zip incluye el cifrado estándar de archivos zip 2.0 que es compatible con otras aplicaciones de archivos zip del escritorio y el cifrado avanzado AES de 256 bits, disponible para algunas de las más recientes utilidades zip en los equipos de escritorio.
  - Cifrado: Mobile Zip incluye un administrador de contraseñas (PassMan) que facilita el almacenamiento y la recuperación de contraseñas con una sola contraseña maestra

## Extras

- **Cifrado:** la vista Administrador de contraseñas permite acceder a las configuraciones de la lista de contraseñas.

### Vistas

- ▶ La vista **Particular** se utiliza principalmente como página de inicio a la hora de familiarizarse con el programa y establecer algunos parámetros básicos de la aplicación.
- ▶ Las vistas **Carpeta 1** y **Carpeta 2** son vistas dobles de carpetas diseñadas para facilitar las tareas de copiar, mover, extraer y comprimir datos.
- ▶ La vista **PassMan** es una vista de administrador de contraseñas con algunos enlaces de configuración que permiten que el usuario organice las contraseñas en una única base de datos cifrada por contraseña maestra

- ▶ La vista **Opciones** proporciona enlaces a los cuadros de diálogo de Configuración y otros enlaces con información.

### Creación de un archivo Zip

En la carpeta seleccionada, seleccione un elemento o elementos, toque y mantenga pulsado el elemento o elementos seleccionados. Cuando aparezca el menú de acceso directo, desplácese para seleccionar:

- **Agregar en archivo...**, si desea agregar los elementos al archivo con la posibilidad de establecer la contraseña, el nombre y el tipo.
- **Agregar en 'nombre.zip':** si desea agregar los elementos directamente al archivo con el nombre seleccionado sin utilizar una contraseña.

### Extracción de archivos

En la vista de carpetas seleccionadas, mantenga pulsados

los archivos comprimidos seleccionados. En el menú contextual de acceso directo, seleccione:

- **Extraer...:** permite extraer los archivos seleccionados, con la opción de definir la carpeta de destino, establecer una contraseña, seleccionar el comportamiento de extracción, etc.
- **Extraer aquí:** permite extraer el contenido de los archivos seleccionados en la carpeta actual.
- **Extraer 'nombre carpeta':** permite extraer el contenido de los archivos seleccionados a una carpeta con el mismo nombre.

### **Administrador de contraseñas**

El Administrador de contraseñas es un módulo de administración de contraseñas que proporciona un sistema de gestión de contraseñas

sencillo pero seguro. El archivo de base de datos de contraseñas se guarda en el directorio de la aplicación como un archivo cifrado con el sistema AES-256 protegido mediante una contraseña maestra. Si olvida la contraseña maestra, perderá la lista de contraseñas. En ese caso, deberá eliminar la lista de contraseñas con el comando **Eliminar todo** y crear una nueva. La vista Administrador de contraseñas incluye las opciones siguientes:

- **Activar/desactivar Administrador de contraseñas** permite que el usuario active y desactive el administrador de contraseñas. Es necesario ingresar la contraseña maestra para activarlo. Una vez activado, en el cuadro de diálogo de contraseñas, se muestra el comando Administrador de contraseñas con la tecla de función derecha.

## Extras

Utilícela para acceder a la lista de contraseñas del cuadro de diálogo correspondiente a cualquier archivo comprimido que requiera el ingreso de una contraseña. Si no se ha definido la lista de contraseñas, se creará una base de datos al activar el Administrador de contraseñas; a continuación, se solicitará al usuario que ingrese la contraseña maestra de la base de datos.


- **Lista de contraseñas** es el enlace al cuadro de diálogo que permite gestionar la lista de contraseñas del usuario. En este cuadro de diálogo, la tecla de función derecha permite agregar, editar, eliminar o guardar la contraseña. Para agregar una contraseña, seleccione Nueva, complete el ID y la Contraseña > seleccione Aplicar.

- **Contraseña maestra** permite al usuario establecer una nueva contraseña maestra para la lista de contraseñas existente.
- **Borrar todo** permite eliminar toda la lista de contraseñas sin solicitar la contraseña maestra al usuario. Esta opción resulta de utilidad si ha olvidado la contraseña maestra.

### Adobe Reader LE

Adobe Reader LE es una extensión del software PDF de Adobe para teléfonos móviles. Permite ver de forma confiable el contenido más seguro para el LG GM750h.

#### Para ver un archivo

En la pantalla principal, seleccione  y desplácese por **Extras** en UTILIDADES hasta seleccionar


#### Adobe Reader LE.

Busque el archivo que desea ver.

# Internet Explorer

Gracias al navegador usted podrá acceder rápidamente desde su teléfono a juegos, música, noticias, deporte, entretenimiento y mucho más, independientemente de donde esté.

## Acceso a Internet Explorer

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > seleccione **Internet Explorer** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 La página de inicio del navegador se abrirá directamente.

**NOTA:** se le pueden cargar gastos adicionales al conectarse a este servicio y descargar contenido. Compruebe los gastos de transmisión de datos con su proveedor de servicios.


## Favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede agregar favoritos y guardar páginas Web.

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > seleccione **Internet Explorer** en la ficha COMUNICACIÓN.
- 2 Seleccione . Aparecerá una lista de **Favoritos** en la pantalla.
- 3 Para agregar un nuevo favorito, seleccione . Escriba un nombre para el favorito seguido de su URL.
- 4 Toque **Agregar**. El favorito aparecerá en la lista de **Favoritos**.
- 5 Para acceder al favorito, sólo tiene que tocarlo. Se conectará a la URL correspondiente.

# Internet Explorer

## Uso de los menús de opciones del navegador

Puede activar los siguientes menús tocando .

**Página principal:** puede acceder a la página de inicio directamente.

**Historial:** permite ver la lista de las páginas que se han visitado.

**Adelante:** cuando se visualizan de nuevo las páginas visitadas anteriormente, si se selecciona Adelante se muestra la página siguiente del sitio Web actual.

**Actualizar:** vuelve a cargar el sitio Web que se muestra.

### Ver

- Tamaño del texto: **Más grande/Grande/Mediano/Pequeño/Más pequeño**
- Habilitar controles...: activar para habilitar el controlador ActiveX
- Móvil (vista predeterminada): esta opción identifica Internet

Explorer como un navegador móvil.

- **Escritorio:** esta opción identifica Internet Explorer como un navegador de escritorio. Le permite abrir la misma página Web completa que se mostraría en su escritorio.

### NOTA

Estas dos opciones (móvil y escritorio) le ayudan a controlar el consumo de datos (las páginas móviles utilizan menos datos que las páginas de escritorio) al enviar una cadena de agente usuario distinta al servidor. Cada vez que se envía una cadena de usuario móvil, el proveedor de contenido devuelve una página móvil si hay una disponible. Si no hay ninguna disponible, el proveedor de contenido devuelve una página para equipo de escritorio.

## Herramientas


- Enviar vínculo.....: puede enviar el enlace en un mensaje de texto, mediante SMS, MMS o e-mail.
- Propiedades: permite ver la información de la página.
- Opciones: puede comprobar más opciones.
- **Copiar/Pegar**: puede copiar o pegar el texto en una página Web.
- **Salir**: seleccione esta opción para salir del navegador.

# Configuración


En este menú puede personalizar las configuraciones del LG GM750h.

## Perfiles

La ficha CONFIGURACIÓN permite personalizar cada perfil.

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Perfiles** en la ficha CONFIGURACIÓN.
- 2 Seleccione el perfil que desea editar: **Normal, Vibración, Silencio, Exterior** o **Automático**.
- 3 Podrá cambiar todos los sonidos y opciones de alerta disponibles en la lista.

## Cambio de la configuración de pantalla

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Config. de Pantalla** en la ficha CONFIGURACIÓN.

- 2 Puede elegir en el menú de LG GM750h | Guía del usuario

opciones:


**Luz de fondo:** establezca las configuraciones de la luz de fondo.

**NOTA:** cuanto más tiempo esté activa la luz de fondo, más energía se consume y es posible que deba cargar el teléfono con mayor frecuencia.

**Tema:** elija su fondo de pantalla.

**SUGERENCIA:** Sensor ALC (control luminoso automático)  
El brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD se ajusta automáticamente en función de la iluminación del entorno.

## Cambio de la configuración del teléfono

En la pantalla principal, seleccione  > **Config. del Teléfono** en la ficha CONFIGURACIÓN.

- 1 Puede elegir uno de los

siguientes menús.

### **Teléfono**

- **Tipo:** esta opción determina el modo de notificación de llamada entrante. Puede seleccionar entre **Timbre, Timbre en aumento, Timbre una vez, Vibración, Vibración y timbre, Vibración seguida de timbre, Ninguno.**
- **Tono:** puede seleccionar el tono de timbre para las llamadas de voz entrantes.
- **Teclado:** puede definir el tono de tecla que se reproducirá al pulsar las teclas (**tonos continuos/cortos/desactivados**).

**Seguridad:** si la opción Seguridad PIN está Activada, el teléfono solicitará este código PIN cada vez que se encienda.

**Servicios:** para acceder a las configuraciones de un servicio, selecciónelo en la siguiente lista y pulse **Mostrar configuración...**

#### **- Bloquear llamadas**

Bloqueo de llamadas entrantes:

**Todas las llamadas/Roaming/Desactivado.**

Bloqueo de llamadas

salientes: **Todas las llamadas/Internacionales/Internacionales excepto país de origen/Desactivado.**

Para editar la configuración de la restricción de llamadas móviles necesita una contraseña. Obtendrá la contraseña del proveedor de servicios en el momento de suscribirse a este servicio de red.

La restricción de llamadas afecta

## Configuración

a todas las llamadas de voz y datos excepto las llamadas de emergencia.

- **Identificador de llamada:**

desplácese a **Todos** para mostrar su identidad a las personas que llame, **Nadie** para ocultarla o **Sólo contactos** para mostrar la identidad de llamada cuando llame a sus contactos.

- **Desvío de llamadas:** le permite reenviar las llamadas entrantes a otro número de teléfono.

- **Llamada en espera:** para que se le notifiquen las llamadas entrantes durante una llamada en curso, seleccione Notificarme.

- **Correo de voz y mensajes de texto:** cuando se inserta la tarjeta SIM en el teléfono, éste detecta y configura automáticamente los servidores del correo de voz y SMS de forma predeterminada. Sin embargo, puede ver las configuraciones si lo desea.

También puede ver los números del correo de voz tocando Correo de voz en la pantalla Marcación rápida.

- **Marcación fija:** seleccione números de marcación fija para activar y compilar una lista de los números a los que se puede llamar desde su teléfono. Una vez activada esta opción, sólo se podrá llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija.

**Red:** puede seleccionar el tipo de red y la forma de seleccionar las redes

- **Red actual:** la red actual se muestra en el campo Red actual.

- **Selección de red:** defina cómo elegir entre las distintas redes disponibles, por ejemplo, cuando esté viajando. Por ejemplo, si selecciona **Manual**, puede seleccionar la red manualmente. Desplácese a la

red deseada y toque **Aceptar** en la esquina inferior izquierda de la ventana. Para seleccionar la red automáticamente, seleccione **Automático**.

**SUGERENCIA:** La selección manual puede ser útil cuando sabe que una red es menos costosa que otra y que proporciona una transmisión de datos más rápida.

- **Redes preferidas:** toque **Establecer redes** (la recuperación de la configuración puede requerir algunos minutos). Seleccione una red y cambie la prioridad del orden para la utilización de la red seleccionando **Subir o Bajar**.

**Servicio de info.:** los mensajes del servicio de información son mensajes de texto que envía la red a los usuarios de teléfonos GSM. Por ejemplo, proporcionan

información general sobre meteorología, tráfico, taxis, farmacias, bolsa, etc. Cada tipo de información va asociado a un número que puede proporcionarle el proveedor de servicios. Cuando reciba un mensaje del servicio de información, un mensaje emergente indicará que se ha recibido un mensaje nuevo, o aparecerá el mensaje del servicio de información directamente.


- **Mensaje de:** puede configurar el estado de recepción.
- **Idioma:** puede seleccionar el idioma que desee tocando el idioma. El mensaje del servicio de información se mostrará en el idioma seleccionado.
- **Seleccione el canal que desea editar** o puede administrar los canales de los que recibirá información.

# Configuración


**Banda:** seleccione el tipo de banda que desea utilizar. Puede elegir **Automático**, **Sólo 3G** o **Sólo 2G**. Si selecciona Sólo 2G, los servicios 3G como la videollamada no se utilizarán.

**Tono del teclado:** seleccione entre **Melodía** y **Pitido**.

## Uso del modo vuelo

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Admin. inalámbrico** en la ficha CONFIGURACIÓN.
- 2 Active el **Modo vuelo** tocando el icono.  
El modo de vuelo no le permitirá realizar llamadas, conectarse a Internet o enviar mensajes.

## Fecha y hora

- 1 En la pantalla principal, seleccione  > **Fecha y hora**.
- 2 Ajuste la fecha y hora o elija actualizar automáticamente la hora cuando viaje o para el horario de verano.

## Conexión compartida

Conexión compartida: uso del dispositivo para Conexión compartida.

### Nota

- Se necesita el software de ActiveSync versión 4.5 o superior.

- 1 Conecte el cable USB a la PC.
- 2 Toque Inicio > Conexión compartida.
- 3 Defina Conexión del equipo en USB o PAN Bluetooth.
- 4 Defina Conexión de red en APN adecuado.
- 5 Toque **Conectar**.

- 6** El indicador de conexión de datos (G/E/3G/H) se muestra cuando la activación de PDP se realiza con éxito.

### Nota

Sistema operativo Windows XP SP2 o posterior requerido en el PC.

## Configuración de GPS

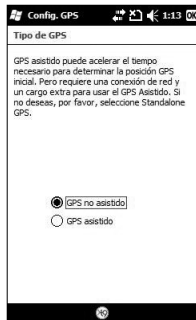
### Para configurar el tipo de GPS

- 1** Toque **Inicio** > **Configuración** > **Conexiones**.

- 2** Toque **Config. GPS**.

- 3** GPS asistido proporciona un rendimiento mejorado independiente y acelera el tiempo necesario para determinar la posición inicial de GPS descargando la última información del satélite. Sin embargo, requiere una conexión a la red y una carga extra para utilizar GPS asistido. Si no lo desea, seleccione GPS

no asistido.



## ActiveSync

ActiveSync sincroniza la información del teléfono con la información de la PC, como el contenido de Outlook. ActiveSync también puede sincronizar en una red celular con Microsoft Exchange Server, si la empresa o el proveedor de servicios ejecutan Microsoft Exchange Server con Exchange ActiveSync. Al realizar la

## Configuración

sincronización, ActiveSync compara la información en el dispositivo con la información en la PC o Exchange Server y actualiza todas las ubicaciones con la información más reciente.

Con ActiveSync podrá:

- ▶ Sincronizar información, como el correo de Outlook, los contactos, el calendario o las tareas entre el teléfono y la PC, así como imágenes, videos y música.
- ▶ Sincronizar correos de Outlook, contactos, citas del calendario y tareas en el dispositivo directamente con Exchange Server para que la información esté siempre actualizada, incluso con la PC apagado.
- ▶ Intercambiar archivos entre el teléfono y la PC sin sincronizar.
- ▶ Seleccionar qué tipo de información sincronizará y especificar el nivel de

información que se va a sincronizar. Por ejemplo, puede definir la duración de las citas del calendario que se van a sincronizar.

Antes de poder sincronizar la información con una PC, instale primero ActiveSync en la PC. A continuación, debe crear una relación de sincronización entre el teléfono y la PC.

Puede instalar ActiveSync desde Internet, por ejemplo, desde <http://www.microsoft.com/windowsmobile/en-us/help/synchronize/device-synch.msp>. Una vez instalado ActiveSync y definida una relación de sincronización, ActiveSync en la PC reconoce el teléfono cuando lo conecta y transfiere automáticamente las configuraciones de sincronización que haya especificado en el teléfono.

Es posible que pueda sincronizar

el teléfono con Exchange Server a través de la empresa o del proveedor de servicios inalámbricos. Si desea hacerlo, solicite al administrador la dirección de e-mail, la dirección de Exchange Server, el nombre de usuario, la contraseña y el nombre de dominio antes de iniciar el asistente de configuración de sincronización.

### **Configuración de Windows Vista™**

Microsoft Windows Mobile® Device Center es el sustituto de Microsoft® ActiveSync® en Windows Vista™.

**NOTA:** algunas versiones de Windows Vista se suministran con Windows Mobile Device Center ya instalado. Puede entonces, sincronizar tus e-mails, contactos, tareas, música, fotos y tus favoritos de Internet con tu PC. Empieza visitando la Web de Microsoft: [www.microsoft.com/getstarted](http://www.microsoft.com/getstarted)

### **Configuración de la sincronización en Windows Mobile Device Center**

Cuando conecta el teléfono a la PC e inicia Windows Mobile Device Center por primera vez, el sistema le pide que cree un emparejamiento Windows Mobile con el teléfono. Siga los pasos que se indican a continuación para crear un emparejamiento.

- ▶ Conecte el teléfono a la PC. Windows Mobile Device Center se configura automáticamente y se inicia.
- ▶ En la pantalla del acuerdo de licencia, haga clic en **Aceptar**.

**NOTA:** seleccione **Conectar sin configurar el teléfono** si sólo desea transferir archivos multimedia, comprobar las actualizaciones y explorar el dispositivo, pero no la información de Outlook sincronizada.

## Configuración

- ▶ Seleccione los elementos que desea sincronizar y haga clic en **Siguiente**.
- ▶ Indique el nombre de un dispositivo y haga clic en **Configurar**. Cuando finalice con el asistente de configuración, Windows Mobile Device Center sincroniza el teléfono automáticamente. Tenga en cuenta que los correos electrónicos de Outlook y el resto de información se mostrarán en el teléfono tras la sincronización.

### Uso de Windows Mobile Device Center

Para abrir Windows Mobile Device Center, haga clic en **Inicio** > **Todos los programas** > **Windows Mobile Device Center** en la PC con Windows Vista. En Windows Mobile Device Center, puede realizar lo siguiente:

- ▶ Haga clic en **Configuración de Mobile Device** para cambiar las configuraciones de sincronización.
- ▶ Cuando hace clic en **Imágenes, música y video** > **nuevas imágenes/clips de video están disponibles para la importación**, un asistente le guía para etiquetar y transferir las fotografías desde el teléfono a la galería de fotos en la PC con Windows Vista.
- ▶ Haga clic en **Imágenes, música y video** > **Agregar multimedia al dispositivo desde Windows Media Player** para sincronizar archivos de música y video usando Windows Media™ Player.
- ▶ Haga clic en **Administración de archivos** > **Examinar el contenido del dispositivo** para ver los documentos y archivos del teléfono.

## **Sincronización de la información**

Cuando conecte el teléfono a la PC mediante una conexión USB o Bluetooth, ActiveSync sincronizará inmediatamente. Mientras el teléfono está conectado, ActiveSync sincroniza siempre que realiza un cambio en la PC o en el teléfono.

### **Sincronización de la información de Outlook**

Si ha establecido un emparejamiento de sincronización entre el teléfono y la PC, la sincronización mantiene la información de Outlook actualizada en el equipo y en el teléfono. De forma predeterminada, ActiveSync sincroniza una cantidad limitada de información para ahorrar espacio de almacenamiento en el dispositivo. Puede modificar la cantidad de información

sincronizada seleccionando **Herramientas > Opciones**, luego seleccione el tipo de información que desee y haga clic en **Configuración**.

Puede configurar el teléfono para que sincronice con más de una PC o con una combinación de al menos una PC y Exchange Server. Cuando sincroniza con varios equipos, los elementos que sincroniza se mostrarán en todos los equipos con los que están sincronizados.

Por ejemplo, si ha configurado una sincronización con dos PC (PC1 y PC2) que tienen distintos elementos y sincroniza los contactos y el calendario en el teléfono con ambos equipos, el resultado será el siguiente:

# Configuración

Ubicación	Estado nuevo
PC1	Contactos de Outlook y citas del calendario que se encontraban en el PC2 están ahora también en la PC1.
PC2	Contactos de Outlook y citas del calendario que se encontraban en el PC1 están ahora también en la PC2.
Teléfono	Contactos de Outlook y las citas del calendario de la PC1 y la PC2 se encuentran en el teléfono.

## Inicio y detención de la sincronización

- ▶ Para sincronizar información de Outlook y otra información local en la PC, incluidos archivos multimedia, conecte el teléfono a la PC mediante Bluetooth o con un cable USB.
- ▶ Si está sincronizando directamente con Exchange Server, puede usar esta conexión de la PC con la red para “transmitir” a través del escritorio o puede sincronizar sin conectar con la PC en una red celular.
- ▶ En ActiveSync, haga clic en **Sincronizar**. Para finalizar la sincronización antes de que termine, toque Detener. Para cambiar el tipo de información que está sincronizada:
  - 1 En ActiveSync en el teléfono, toque **Menú > Opciones**.
  - 2 Realice una o las dos acciones siguientes:

► Active la casilla de verificación para todos los elementos que desee sincronizar. Si no puede activar una casilla de verificación, es posible que tenga que desactivar una casilla con el mismo tipo de información en otra parte de la lista.

► Desactive la casilla de verificación de cualquier elemento para el que desee detener la sincronización.

**3** Para detener la sincronización con una PC, toque **PC con Windows** y luego **Eliminar**.

**NOTA:** el e-mail de Outlook puede sincronizarse con sólo un equipo. Para modificar las configuraciones de sincronización disponibles, seleccione el tipo de información y toque **Configuración**.

## Sincronización directa con Exchange Server

Puede configurar la sincronización con Exchange Server en el teléfono, si está disponible mediante la empresa o el proveedor de servicios inalámbricos. Sin embargo, debe solicitar primero al administrador los datos siguientes y seguir con los pasos: dirección de e-mail, dirección de Exchange Server, nombre de usuario, contraseña y nombre de dominio.

**1** En ActiveSync en el teléfono, toque **Menú > Configurar servidor...** Si no ha configurado aún una sincronización con Exchange Server, se mostrará **Agregar origen serv...**

**2** Escriba la dirección de e-mail y toque **Siguiente**.

**3** En Dirección del servidor, escriba la dirección del servidor que ejecuta Exchange

## Configuración

Server. Seleccione la casilla de verificación si este servidor requiere una conexión cifrada (SSL). Toque **Siguiente**.

- 4 Ingrese el nombre de usuario, la contraseña y el dominio y toque **Siguiente**. Para cambiar las reglas de resolución de conflictos de sincronización, toque **Menú > Avanzadas**.
- 5 Active las casillas de verificación para los tipos de elementos de información que desea sincronizar con Exchange Server.
- 6 Para modificar las configuraciones de sincronización disponibles, seleccione el tipo de información y toque **Configuración**.
- 7 Toque **Finalizar**.

### Sincronización mediante Bluetooth

Puede conectar el teléfono a la PC para sincronizar mediante Bluetooth.

Sincronización con una PC a través de Bluetooth

- 1 Active la casilla de verificación "Permitir conexiones a uno de los siguientes" del menú Configuración de conexión de ActiveSync en la PC. Seleccione el puerto COM correspondiente. Si no existen conexiones disponibles, lleve a cabo primero un emparejamiento Bluetooth.
- 2 Seleccione el elemento ActiveSync en el menú **Programas**, a continuación ActiveSync⇩Menú⇩Conectar a través...

## **Sincronización de música, video e imágenes**

Si desea llevar consigo música u otros archivos multimedia, ActiveSync sincroniza los archivos de música, video e imágenes de Windows Media Player.

Además de seleccionar el tipo de información del archivo multimedia que desea sincronizar en ActiveSync, deben establecerse todos las configuraciones de sincronización para los archivos multimedia en Windows Media Player. Antes de poder sincronizar un archivo multimedia, siga los pasos siguientes:

- ▶ Instale Windows Media Player versión 10 en la PC.
- ▶ Conecte el teléfono a la PC con un cable USB. Si el teléfono está actualmente conectado mediante Bluetooth, debe finalizar esta conexión antes de

poder sincronizar los archivos multimedia.

- ▶ Inserte una tarjeta de almacenamiento en el dispositivo (se recomienda un mínimo de 32 MB).
- ▶ Configure un emparejamiento de sincronización entre la tarjeta de almacenamiento y Windows Media Player.

## **Cambio de las configuraciones de sincronización multimedia**

Una vez que haya seleccionado el tipo de información de archivos multimedia que desea sincronizar en ActiveSync, podrá sincronizar cualquier archivo de música, video e imagen en las listas de reproducción de Windows Media Player. Sólo tiene que configurar la sincronización en Windows Media Player para esos archivos multimedia.

## Configuración


Configuración de un emparejamiento de sincronización con una tarjeta de almacenamiento

- 1** Abra Windows Media Player.
- 2** Haga clic en la ficha **Sincronizar**.
- 3** Elija la tarjeta de memoria.
- 4** Haga clic en **Configurar sincronización**.

# Bluetooth

Bluetooth permite que los dispositivos móviles, periféricos y ordenadores compatibles que estén cerca se comuniquen directamente entre sí sin cables. Este terminal incorpora conectividad Bluetooth, que permite la conexión con auriculares Bluetooth compatibles, aplicaciones informáticas y similares.

## Activación de Bluetooth

En la pantalla principal, seleccione  y a continuación seleccione **Admin. inalámbrico**.

Establezca Bluetooth en **Activado** tocando el ícono.

**NOTA:** si usa PC Sync mediante Bluetooth, puede intercambiar datos sólo dentro de la libreta de teléfonos.

**NOTA:** cuando recibe datos de otros dispositivos Bluetooth, el

teléfono solicita confirmación. Después de confirmar la transferencia, el archivo se copiará en su teléfono.

## Vinculación del teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Al vincular el modelo LG GM750h con otro dispositivo, podrá configurar un código que haga que la conexión sea más segura.

- 1** Asegúrese de que Bluetooth está **Activado**. Consulte **Activación Bluetooth** para obtener más información. Puede cambiar la visibilidad en el menú **Configuración**.
- 2** Seleccione **Bluetooth** en la ficha **AJUSTES** y toque **Agregar un dispositivo**.
- 3** Seleccione un tipo de dispositivo para limitar la búsqueda y toque **Continuar**. El LG GM750h buscará otros dispositivos

# Bluetooth

Bluetooth.

- 4 Seleccione el dispositivo con el que desea realizar la vinculación.
- 5 Compruebe que el código coincide en ambos dispositivos > **Sí**. El teléfono se conectará al otro dispositivo.
- 6 La conexión Bluetooth protegida por código ya estará lista.

## Envío y recepción de archivos mediante Bluetooth

Bluetooth es una forma excelente de enviar y recibir archivos, ya que no necesita cables y la conexión es rápida y sencilla. También puede conectarse a unos auriculares Bluetooth para realizar y recibir llamadas.

### Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desee enviar, que normalmente será un archivo de música, de video o

una fotografía.

- 2 Toque **Menú** > **Enviar**. Seleccione **Bluetooth**.
- 3 Si ya ha vinculado el dispositivo Bluetooth, el LG GM750h buscará otros dispositivos Bluetooth de manera automática. En caso contrario, el LG GM750h buscará de manera automática otros dispositivos con Bluetooth activado que se encuentren dentro de su alcance.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.

**SUGERENCIA:** Observe la barra de progreso para asegurarse de que se ha enviado el archivo.

### **Para recibir un archivo:**

- 1** Para recibir archivos, Bluetooth debe estar **Activado** en ambos dispositivos.
- 2** Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Aceptar** para recibir el archivo.
- 3** Verá el remitente del archivo, el nombre del archivo y dónde se ha guardado.

### **Cambio de la configuración de Bluetooth**

- 1** En la pantalla principal, seleccione  > **Bluetooth** en la ficha CONFIGURACIÓN.

**Agregar un dispositivo:**  
configure un nuevo dispositivo Bluetooth.

### **Deshabilitar Bluetooth:**

desactivará la función de Bluetooth.

**Nombre:** active el nombre del dispositivo que otros dispositivos verán cuando su dispositivo se pueda detectar.

**Puede cambiar el nombre o utilizar el nombre de Windows Mobile.**

**Detectable:** hace que el dispositivo esté visible sólo cuando desea que otros dispositivos Bluetooth lo encuentren. Puede elegir entre **Siempre visible, Visible durante 60 segundos** o **No visible**.

**Avanzadas:** configuración de opciones adicionales.

**Acerca de:** muestra la información sobre Bluetooth.

## Wi-Fi


El Administrador Inalámbrico le permite administrar las conexiones Wi-Fi de Internet de su dispositivo. Permite que el teléfono se conecte a redes inalámbricas locales o que acceda a Internet de forma inalámbrica. Wi-Fi es una tecnología inalámbrica más rápida y con un mayor alcance que Bluetooth.

### ADVERTENCIA

Este teléfono usa frecuencias no armónicas para poder usarlo en los países europeos.

La WLAN puede usarse en los países de la unión europea sin restricción en interiores, pero no puede usarse en exteriores en Francia.

### Activación de Wi-Fi

- 1 En la pantalla principal, seleccione  y a continuación, seleccione **Admin. Inalámbrico** en la ficha CONFIGURACIÓN.
- 2 Establezca Wi-Fi en **Activado** tocando el icono.

### Configuración de Wi-Fi

- 1 Asegúrese de que Wi-Fi está activado.
- 2 Aparece una pantalla que muestra los puntos de acceso adecuados detectados.
- 3 Seleccionar el punto de acceso para el que tenga permiso y toque **Aceptar**.
- 4 Enseguida, seleccione Internet para conectarse con el servicio de Internet y toque **Conectar**.

**NOTA:** si el proveedor del servicio Wi-Fi o el administrador de la red configura el cifrado WEP por motivos de seguridad de red, deberá rellenar la clave WEP en la ventana emergente. Si el cifrado WEP no se ha configurado, esta ventana emergente no aparecerá. Si no conoce la clave, deberá solicitársela a su proveedor del servicio Wi-Fi o al administrador de la red.

## Configuración de red inalámbrica

Se detecta la red o manualmente ingresando la información de la configuración. Antes de realizar estos pasos, determine si necesita la información de autenticación.

**1** Toque **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi > Ficha Inalámbrico.**

**2** En **Acceso a las redes,**

seleccione **Todas disponibles, Sólo puntos de acceso** o **Sólo de equipo a equipo** para la lista, en función del tipo de redes a las que desee conectarse.

**3** Puede realizar una de estas acciones:

- Si no ve la red deseada, toque **Menú > Agregar nueva.**

- Para cambiar la configuración de una red ya configurada, toque **Adaptadores de red.**

**4** Realice el asistente hasta la página **Configurar la autenticación de red.**

- Seleccione el método de autenticación en la lista **Autenticación:** Abierto, Compartido, WPA, WPA-PSK, WPA2 y WPA2-PSK.

- Para utilizar el cifrado de datos, seleccione un método de cifrado en la lista **Cifrado de datos:** Deshabilitado, WEP

## Wi-Fi

- Para utilizar una clave de red automáticamente, toque **La clave se proporciona automáticamente**. En caso contrario, escriba la clave de red.

### Configuraciones de la conexión Wi-Fi

**NOTA:** antes de establecer la configuración de la WLAN, deberá solicitar a su proveedor de servicios WLAN o a su administrador de red la configuración IP.

- 1 Toque **Inicio > Configuración > Conexiones > Wi-Fi**.
- 2 Toque la ficha **Adaptadores de red > Broadcom 802.11 DHD Network**.
- 3 Si toca **Usar dir. IP asignada por servidor**, puede obtener la configuración IP asignada automáticamente. Si toca **Usar dirección IP específica**, deberá

definir la dirección IP asignada por su proveedor de servicios WLAN o por el administrador de red.

- 4 Rellene la **Dirección IP**, la **Máscara de subred** y la **Puerta de enlace predet.**
- 5 Toque **Servidores de nombres**.
- 6 Rellene **DNS > Otro DNS, WINS > Otro WINS** si es necesario.

**NOTA:** para impedir una posible pérdida de datos en el teléfono, WLAN finaliza automáticamente cuando la batería está a un nivel inferior al cinco por ciento.

# DUN

## NOTA:

- ▶ Antes de activar DUN, asegúrese de que el dispositivo tiene una tarjeta SIM GPRS instalada y de que ha configurado las conexiones de módem GPRS en el dispositivo.

Además, asegúrese de que la SIM GPRS es compatible con DUN y de que el dispositivo está conectado a un ordenador mediante USB.

- ▶ Para usar DUN, debe instalar LGUSBWMLModemDriver en su ordenador.

Consulte el siguiente sitio.  
[www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) .

- ▶ Cuando active DUN, ActiveSync se desactivará automáticamente.

## Para configurar el teléfono como módem USB

- 1 En el dispositivo, pulse **Inicio** > **DUN**.

- 2 Conecte el adaptador de cable USB entre el dispositivo y el ordenador.

- 3 Pulse Activar.

## Para agregar el teléfono como módem USB en la PC

- 1 En el ordenador, haga clic en **Inicio** > **Panel de control**.
- 2 Haga doble clic en Opciones de teléfono y módem.
- 3 Haga clic en la ficha Módems. Seleccione el nuevo módem en la lista Módem y haga doble clic en el nuevo módem.
- 4 En la ficha Avanzado, ingrese el siguiente comando AT a los comandos de inicialización extra:  
AT+CGDCONT=1,"ip",<nombre del punto de acceso>"

**NOTA:** por ejemplo,  
at+cgdcont=1,"ip",web.  
vodafone.de"

## DUN

### Para marcar y conectar a Internet

- 1 En el ordenador, haga clic en **Inicio > Panel de control**
- 2 Haga doble clic en **Conexiones de red**.
- 3 Haga clic en Archivo > **Crear una conexión nueva**.
- 4 En el Asistente para conexión nueva, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Haga clic en **Conectarse a Internet > en Siguiente**.
- 6 Seleccione Establecer mi conexión manualmente y haga clic en **Siguiente**.
- 7 Seleccione Conectarse usando un módem de acceso telefónico y haga clic en **Siguiente**.
- 8 Seleccione el módem que ha instalado previamente y haga clic en **Siguiente**.
- 9 Ingrese un nombre descriptivo para esta conexión y haga clic en **Siguiente**.
- 10 Ingrese el número de teléfono como \*99# o número de asistencia del proveedor (p. ej., \*99\*\*\*1#) y haga clic en **Siguiente**.
- 11 En **Información de cuenta de Internet**, es posible que no necesite ingresar un nombre de usuario y contraseña al utilizar GPRS. Simplemente haga clic en **Siguiente** para continuar.
- 12 Haga clic en Finalizar para salir del asistente.
- 13 A continuación se abrirá el cuadro de diálogo Conectar. Haga clic en Propiedades para comprobar de nuevo si el módem LGE WML USB está seleccionado. Si es correcto, haga clic en Aceptar y vuelva al cuadro de diálogo de conexión.
- 14 Haga clic en **Marcar** para marcar y conectarse a Internet.

## Actualización del software

### **Programa de actualización del software de teléfonos móviles LG**

Programa de actualización del software de teléfonos móviles LG en el sitio Web

Para obtener más información, visite el sitio Web LGmobile.com; ruta: <http://www.lgmobile.com>, seleccione su país y, a continuación, elija la opción de soporte. Después elija la opción de actualización de software y el modelo de su teléfono celular.

Esta función le permite actualizar el software a la última versión de forma práctica a través de Internet, sin necesidad de visitar el servicio de atención al cliente.

El programa de actualización del software del teléfono requiere la atención del usuario durante todo el proceso de actualización. Antes de realizar alguna acción, asegúrese de entender todas las instrucciones y notas. Si extrae

el cable USB de transferencia de datos o la batería durante la actualización puede causar daños en el teléfono. En la medida que la ley lo permita, el fabricante no asume la responsabilidad de la pérdida de datos durante el proceso de actualización. Se recomienda realizar una copia de seguridad de la información importante antes de actualizar como medida de protección, puesto que la actualización del software podría borrar datos personales.

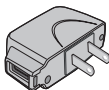
## Accesorios

Estos accesorios están disponibles para el GM750h.

### Cargador

#### Especificaciones de alimentación:

Entrada: 100-240  
Vca 50/60 Hz 0,2 A  
Salida : 4,8 Vcc 1,0 A



### Cable de datos y CD



### Batería

#### Especificaciones eléctricas:

3,7 Vcc 1 500 mAh



### Auriculares estéreo



### NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Si no lo hace, la garantía puede quedar invalidada.
- Los accesorios pueden variar en las distintas regiones.

## Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga),  
+45 °C (carga)

Min.: -10 °C

# Por su seguridad

## Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

## Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte

posterior del teléfono Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (0,79 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

ANSI C95.1 (1 992) \*

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

\*Instituto de Estándares Nacional Estadounidense, Consejo Nacional de Protección contra la Radiación y Mediciones, Comisión Internacional de Protección de Radiación no ionizante.

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

## **Cuidado de la antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

## **Funcionamiento del teléfono**

Posición normal: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

## **Sugerencias para un funcionamiento más eficiente**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de

## Por su seguridad

### **Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

### **Información de seguridad de la TIA**

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario referente a marcapasos, audífonos para

sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

### **Exposición a las señales de radiofrecuencia**

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

## **Manejo**

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la función a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

## **Dispositivos electrónicos**

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF.

Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

## **Marcapasos**

La Asociación de Fabricantes de la Industria Médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste.

Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de investigación en tecnología inalámbrica.

## Por su seguridad

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

### **Aparatos para la sordera**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

### **Otros dispositivos médicos**

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Centros de atención médica**

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante a respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

### **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

### **Aviones**

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar un avión.

### **Áreas de explosivos**

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros

e instrucciones.

### **Atmósfera potencialmente explosiva**

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire

## Por su seguridad

contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

### Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

### Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo

momento después de leerla.

### Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no

tenga un desempeño aceptable.

La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

## **Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio**

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el

## Por su seguridad

receptáculo cuando no se esté usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

### Aviso general

- Las reparaciones contempladas en la garantía, a criterio de LG, pueden incluir piezas o placas de reemplazo, nuevas o restauradas, siempre y cuando tengan la misma funcionalidad que las piezas que se reemplazarán.
- El uso de una batería dañada o la introducción de la batería en la boca pueden causar graves lesiones.

- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un

centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévalo a un centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes.

(También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.)

El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

## **Actualización de la FDA para los consumidores**

El Centro de Administración de Comida y Medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

### **1 ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos

## Por su seguridad

inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados

no son consistentes.

### **2 ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?**

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos

existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.
- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF emitidos por los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF y que no sea necesaria para la función del dispositivo.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos

aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

## Por su seguridad

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las

estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

### 3 ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer el usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición

a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados 'teléfonos inalámbricos' que tienen una unidad base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

#### **4 ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características

de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores en aumento, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no

## Por su seguridad

sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos.

No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

### **5 ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas

acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

## **6 ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?**

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de

investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de Campos Electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996.

Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo

## Por su seguridad

de Investigación y Desarrollo en Colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

### **7 ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de Absorción Específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg. El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and

Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación. (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

## **8 ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?**

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de Absorción Específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos

## Por su seguridad

inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

### **9 ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?**

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es

probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran

que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

### **10 ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?**

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes.

Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos

patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000.

Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

### **11 ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?**

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos

## Por su seguridad

dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben

interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## **12¿Dónde puedo hallar información adicional?**

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrbp.org.uk/>)

# Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este folleto para aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular:

- **Restricción de llamadas**

- Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

- **Desvío de llamada**

- Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

- **Llamada en espera**

- Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

- **GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes general)**

- GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

- **GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)**

- Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

- **Java**

- Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets. Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscaperonas, se llama midlet.

- **Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)**

- Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

- **Llamadas de varios participantes**

- Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

- **Contraseña del teléfono**

- Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

- **Roaming**

- Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

# Glosario

- **SDN (Número de marcado de servicio)**

- Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorio, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

- **SIM (Módulo de identificación del suscriptor)**

- Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor).

La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

- **SMS (Servicio de mensajes cortos)**


- Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

## Resolución de problemas

En este capítulo se describen algunos problemas que se pueden producir durante el uso del teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

<b>Mensaje</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Error de SIM	No existe tarjeta SIM en el teléfono o se ha insertado de forma incorrecta.	Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente.
Sin conexión de red	Señal débil Fuera del área de red GSM	Muévase hacia una ventana o a un área abierta. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad, debe confirmar el código nuevo para lo que deberá volver a ingresarlo.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función	No admitido por el proveedor de servicios o registro necesario	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Número no permitido	La función de marcación fija está activada.	Compruebe las configuraciones.
Llamadas no disponibles	Error de marcación Se ha insertado una nueva tarjeta SIM. Límite de cargos alcanzado	Red nueva no autorizada. Compruebe las nuevas restricciones. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o restablezca el límite con PIN 2.

## Resolución de problemas

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
No se puede encender el teléfono	Tiempo insuficiente de pulsación de la tecla Encender/ Apagar/ Bloquear	Pulse la tecla Activar/Desactivar al menos durante dos segundos.
	Batería agotada 	Mantenga conectado el cargador durante más tiempo.
	Contactos de la batería sucios	Limpie los contactos.
	Batería totalmente vacía	Cargue la batería.
Error al cargar	Temperatura fuera de intervalo	Asegúrese de que la temperatura ambiente es adecuada, espere un tiempo > vuelva a cargar.
	Problema de contacto	Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Verifique los contactos de la batería y límpielos si fuera necesario.
	Sin alimentación eléctrica	Enchúfelo en otro enchufe o compruebe que hay suministro eléctrico.
	Cargador defectuoso	Si el cargador no se calienta, sustitúyalo.
	Cargador erróneo	Utilice sólo accesorios de LG originales.
	Batería defectuosa	Sustituya la batería.
El teléfono pierde red	La señal es demasiado débil	La conexión a otro proveedor de servicios es automática.